



R E K L A M A



Zapraszamy w sobotę
09.10.2021 o godz 9.00
na **OTWARCIE**
SKLEPU
degustacja lokalnych produktów
+ kaszanka z grilla



ryby



alkohol



nabiał



sery



pieczywo



wędliny



słodczyce



wyroby garmazeryjne



Godziny otwarcia sklepu:
pn.-pt. 7.00-19.00, sob. 8.00-15.00
ul. Gminna 43, Lesznowola



|| Konstancin-Jeziorna
- Czarne chmury
nad dyrektor GOSiR s. 2



|| Piaseczno - Siłownia
z przeszkodami s. 4



|| Tu zaszła zmiana
- Stara papiernia
część I s. 6



|| Góra Kalwaria
- Dobiesz górą s. 9

Uwięzieni w salonie telefonicznym

|| PIASECZNO

Dwoje mieszkańców Piaseczna zostało zamkniętych przez pracownika w salonie jednej z sieci komórkowych. Uwolniła ich dopiero policja.

Para mieszkańców gminy Piaseczno wybrała się przed tygodniem do salonu operatora telefonii komórkowej

w centrum miasta. Chcieli zawrzeć nową umowę. Wszystko przebiegało bez problemu do momentu, w którym obsługujący ich pracownik zażądał wykonania kserokopii dowodów osobistych.

- Moi rodzice są wyczuleni na kwestię udostępniania swoich danych - wyjaśnia nasza czytelniczka. - Nie zgodzili się na kserowanie dowodów osobistych, ponieważ jest to niezgodne z prawem.

dokończenie na str. 8



Małżeństwo chciało podpisać nową umowę z operatorem



dokończenie na str. 3

Gmina udostępni fundacji rewitalizowany właśnie budynek dawnej remizy

Wilkoń w remizie

|| PIASECZNO

Burmistrz Daniel Putkiewicz i przedstawiciele fundacji Arka podpisali list intencyjny w sprawie utworzenia w Piasecznie Instytutu Sztuki im. Józefa Wilkonia.

Opomyśle stworzenia w mieście przestrzeni dla twórczości Józefa Wilkonia mówi się już od kilku lat. Pierwotnie na taki cel miała zostać przeznaczona część rewitalizowanej właśnie Starej Plebanii. Pojawiały się również pogłoski, jakoby dzieła Mistrza miały zagościć w Poniatówce.

R E K L A M A

OSIEDLE ŁĄKI
EKODOMY

Mieszkania
przy ul. Polnej
w Górze Kalwarii

1-, 2-, 3-pokojowe,
pow. 33-63 m²,
stanowiska parkingowe,
komórki lokatorskie

cena od 6000zł/m²

697 626 322, 609 859 899
info@pbekodom.pl

**BĄDŹ
NA BIEŻĄCO**
z informacjami
ze swojego regionu!

przeглядpiaseczynski.pl

Czarne chmury nad dyrektor GOSiR

III KONSTANCIN-JEZIORNA

Pod adresem dyrektor GOSiR w Konstancinie-Jeziornie padają poważne oskarżenia ze strony radnych. Na jej działania skarżą się podwładni, rodzice dzieci uczęszczających na zajęcia sportowe, a ostatnio również nauczyciele WF.

Sytuacja w Gminnym Ośrodku Sportu i Rekreacji była dominującym tematem ostatniego posiedzenia Komisji Bezpieczeństwa, Oświaty, Kultury i Sportu Rady Miejskiej. Przede wszystkim chodzi o kontrowersyjne decyzje podejmowane przez dyrektor ośrodka Jolantę Urbańską. Jedną z nich jest zakaz wstępu do holu ośrodka dla rodziców odprowadzających czy odbierających dzieci. Rodzicom trudno zrozumieć takie ograniczenie w sytuacji, gdy nie obowiązuje lockdown i limity osób, a dodatkowo rodzic chcący pomóc małemu dziecku korzysta z maseczki.

III Zawodów nie będzie

Kolejną sprawą, która zbulwersowała radnych, ale też część nauczycieli i rodziców, była odmowa udziału uczniów konstancińskich szkół w zawodach sportowych. Zgodnie z wcześniejszymi ustaleniami zadaniem GOSiR jest bowiem organizacja zawodów gminnych w ramach Mazowieckich Igrzysk Młodzieży Szkolnej.

– W 2019 roku uzgodniono także, że w 2020 roku GOSiR będzie transportował zawodników-uczniów na te zawody oraz zawody powiatowe – powiedział nam radny Arkadiusz Głowacki. Tymczasem we wrześniu szkoły zostały poinformowane przez pracownika GOSiR, że w bieżącym roku szkolnym „z powodu sytuacji pandemicznej i braku możliwości zagwarantowania bezpieczeństwa uczestnikom zawodów, szkoły z terenu Gminy Konstancin-Jeziorna nie będą uczestniczyły w rozgryw-



FOT. UMIG KONSTANCIN-JEZIORNA
Rodzice narzekają m.in. na to, że muszą czekać na dzieci na zewnątrz budynku

kach Mazowieckich Igrzysk Młodzieży Szkolnej edycji 2021-2022”. Decyzja miała zostać podjęta przez władze gminy.

– Dla tych dzieciaków to jest wszystko. Jak można im odmówić startu w zawodach, do których się przygotowują? Nie ma takich regulacji zewnętrznych. Proszę o informację, kto z władz gminy wydał taką decyzję – zażądał radny Arkadiusz Głowacki. Na to i inne pytania radnych obecny na komisji wiceburmistrz Ryszard Machałek nie był w stanie odpowiedzieć. Burmistrz Kazimierz Jańczuk przebywa na urlopie i prawdopodobnie do pytań odniesie się dopiero na kolejnym posiedzeniu komisji zaplanowanym na 18 października. Ma na nie zostać zaproszona również dyrektor GOSiR, w związku z koniecznością udzielenia odpowiedzi na liczne pytania radnych. Zwłaszcza, że przedmiotem prac ma być raport Komisji Rewizyjnej na temat funkcjonowania GOSiR.

III W GOSiR panuje mobbing?

Wyjątkowo niepokojąco brzmią zarzuty dotyczące sposobu zarządzania pracownikami. Jak poinformował podczas posiedzenia Komisji Bezpieczeństwa, Oświaty, Kultury i Sportu radny

Arkadiusz Głowacki, podobno w piątek 1 października pracownicy administracyjni GOSiR byli nieobecni w pracy.

– Czy to prawda, że złożyli wypowiedzenia? – pytał wiceburmistrza Machałka. Burmistrz przyznał, że nie ma żadnej wiedzy na ten temat. – To, co się tam dzieje, to zakrawa na mobbing – stwierdziła radna Irena Śliwka. Przewodnicząca komisji Izabella Wiczorek przyznała, że z jej wiedzy wynika, iż przed sądem pracy toczy się już przynajmniej jedno postępowanie wobec oskarżanej o mobbing dyrektor GOSiR.

– Czy gmina naprawdę nie widzi co się tam dzieje? Że niszczone jest sport w Konstancinie-Jeziornie? Czy coś zostanie wreszcie zrobione w tej kwestii? – pytał Arkadiusz Głowacki.

Radni zdecydowali ostatecznie o wysłaniu oficjalną drogą pytań do dyrektora GOSiR z żądaniem odpowiedzi do 14 października, by zdążyli się z nimi zapoznać do kolejnego posiedzenia komisji, na którym oczekują obecności dyrektora Jolanty Urbańskiej. Z samą dyrektorką GOSiR przed zamknięciem wydania gazety nie udało nam się skontaktować i poprosić o komentarz do stawianych jej zarzutów. Do sprawy na pewno wrócimy w kolejnych wydaniach gazety.

Agnieszka Maj

Kuropatwy w końcu z porozumieniem

III MYSIADŁO/JÓZEFOSŁAW

Przy okazji informacji o zamknięciu ul. Kuropatwy na kilka dni, wiceburmistrz Piaseczna Robert Widz poinformował o zawarciu porozumienia z Lesznową w sprawie przebudowy drogi.

W ostatni piątek 1 października Urząd Gminy Lesznowa poinformował na swojej stronie i w mediach społecznościowych o konieczności zamknięcia przejazdu ulicą Kuropatwy.

– W dniach 4-6 października br. zostanie zamknięty przejazd ul. Kuropatwy w stronę ul. Puławskiej oraz od ul. Puławskiej w stronę ul. Cyraneczki. Objazd zostanie poprowadzony ul. Osiedlową i ul. Geodetów lub ul. Osiedlową i ul. Bażancią – przekazali urzędnicy. Powodem była konieczność wykonania naprawy nawierzchni na wysokości dwóch posesji (nr 33 i 35). Informacja nie spotkała się z entuzjazmem, mieszkańców Józefosławia, którzy w ten sposób stracili kolejną po ul. Geodetów możliwość dojazdu do ul. Puławskiej. Na szczęście prace mają potrwać trzy dni.

Przy okazji informacji o zamknięciu drogi wiceburmistrz Piaseczna Robert Widz poinformował w mediach społecznościowych, że obie gminy porozumiały się już w sprawie współpracy przy przebudowie ul. Kuropatwy i trwają przygotowania do uruchomienia procedury zamówienia publicznych na wyłonienie projektanta.

– Jak już podpiszemy umowę z projektantem, to zaczniemy od konsultacji z mieszkańcami dotyczących określenia ostatecznej koncepcji drogowej ulicy – deklaruje Widz. – Jest szansa na radykalną poprawę bezpieczeństwa, jakże konieczną w tym miejscu. Oczywiście zajmie to jeszcze dużo czasu, trzeba będzie uzgodnić finansowanie i zabezpieczyć środki, ale najważniejsze że rusza-



FOT. JOANNA FERLIAN
Ulica jest bardzo wąska, a brak chodnika czy choćby pobocza, naraża pieszych na duże niebezpieczeństwo

my z tematem wspólnie z Lesznową – podkreśla.

Wąska, pozbawiona chodnika, a nawet pobocza ul. Kuropatwy leży niefortunnie na styku trzech samorządów – Piaseczna, Lesznowa i Ursynowa. Zarządcą drogi jest Lesznowa. W związku z tym, że stanowi ona przedłużenie gminnej ulicy Cyraneczki w kierunku ulicy Puławskiej i jest użytkowana przez wielu mieszkańców Józefosławia, Piaseczno jest gotowe do współpracy przy przebudowie drogi i przejęło inicjatywę. W ubiegłym roku na zlecenie gminy Piaseczna biuro projektowe opracowało w sumie 6 wariantów przebudowy ul. Kuropatwy. Radni gminy Piaseczno przeznaczyli 150 tys. zł na wykonanie projektu przebudowy ul. Kuropatwy. Niestety inwestycja na pewno nie będzie tania. Przed rokiem koszty samej przebudowy szacowano na 8,3 mln zł. Od tamtej pory ceny usług i materiałów znacząco wzrosły, a przy tej inwestycji konieczny będzie jeszcze wykup gruntów pod poszerzenie pasa drogowego. W połowie listopada przekonamy się, czy obie gminy zabezpieczą na ten cel środki w projektach przyszłorocznych budżetów i WPF.

Warto zauważyć, że przy ul. Kuropatwy działa już Selgros, obecnie buduje się Obi, a w planach jest również budowa Castoramy. Można więc zakładać, że zainteresowanie dojazdem do tych sklepów od strony Józefosławia będzie duże i wygeneruje dodatkowy ruch na ulicy.

Agnieszka Maj

III PIASECZNO



FOT. A. ROSTKOWSKA

III PEGAZ NA BIEGUNACH

Niezwykle ciekawe i barwne spotkania z serii „Pegaz na biegunach” wracają po wakacyjnej przerwie. Tym razem wybierzemy się do Nowej Turcji.

Gościem kolejnego spotkania z cyklu podróżniczego „Pegaz na biegunach” będzie Agnieszka Rostkowska – dziennikarka i podróżniczka, a także była korespondentka polskich mediów w Turcji. Jest ona również autorką reporterskiej książki „Wojownicy o szklanych oczach. W poszukiwaniu Nowej Turcji”. Podczas spotkania opowie o Turcji, jakiej nie znamy. O niebywałych zmianach, jakie zaszły w ostatnich latach nad Bosforem oraz o tym, co kryje się za fasadą pozornie normalnego życia. Odwiedzimy najmniej uczęszczane przez turystów regiony, by posłuchać niosących otuchę historii o nadziei i wolności. Zapraszamy 7 października o godzinie 19.30 do sali widowiskowej Domu Kultury w Piasecznie oraz online na FB Centrum Kultury. Na spotkanie na żywo, obowiązują bezpłatne wejściówki.

K O N D O L E N C J E

Pani Elżbiecie Gawryszewskiej
wyrazy współczucia oraz słowa wsparcia
z powodu śmierci

MAMY

składają Dyrektor, koleżanki i koledzy
z Zakładu Gospodarki Komunalnej
w Konstancinie-Jeziornie



Przełęcz
PIASECZYŃSKI

WYDAWCA: MIKAWAS SP. Z O.O.

ADRES REDAKCJI: ul. Sierakowskiego 12a (przy skwerze Kisiela), 05-500 Piaseczno

REDAKTOR NACZELNA: Agnieszka Zofia Piechowska,
z.piechowska@przekladpiaseczynski.pl, tel. 731 163 646

REDAKCJA: redakcja@przekladpiaseczynski.pl; Agnieszka Maj, a.maj@przekladpiaseczynski.pl;

Rafał Lipski, r.lipski@przekladpiaseczynski.pl, Karolina Hofman, k.hofman@przekladpiaseczynski.pl;

Piotr Lis, p.lis@przekladpiaseczynski.pl

ILUSTRACJE: Katarzyna „Wawryko” Wawrykiewicz

OPRACOWANIE GRAFICZNE/LAMANIE: Małgorzata Kulesza

REKLAMA:

Monika Komisarzyk – Dyrektor ds. Marketingu i Reklamy, tel. 501 091 480,
reklama@przekladpiaseczynski.pl, m.komisarzyk@przekladpiaseczynski.pl

Agnieszka Małaczek – Kierownik Działu Reklam tel.: 786 202 606,
a.malaczek@przekladpiaseczynski.pl

Monika Gwara, tel. 786 202 066, m.gwara@przekladpiaseczynski.pl

Katarzyna Podolowska-Błądek, tel. 530 338 653,
k.podolowska@przekladregionalny.pl

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam.

OGŁOSZENIA DROBNE: drobne@przekladpiaseczynski.pl, tel. 786 202 066

Redakcja nie zwraca niezamówionych materiałów. Zastrzega sobie prawo do skrótołów. Nakład 40 000 egzemplarzy.

Zasięg: powiat piaseczyński

www.przekladpiaseczynski.pl

Piaseczyński Ratusz pod lupę

PIASECZNO

Gmina wykonała pierwszy krok w kierunku remontu zabytkowego Ratusza. Budynek zostanie poddany szczegółowej ekspertyzie.

Jak informowaliśmy przed miesiącem, piaseczyński magistrat chce wyremontować stojący przy pl. Piłsudskiego Ratusz. W blisko 200-letnim budynku pęka elewacja, a w piwnicach i na parterze pojawia się wilgoć. Kolejnym problemem jest brak przewiewu – w Ratuszu mieści się sala ślubów, w której latem panują upał i duchota.

W ramach remontu gmina chciała by więc naprawić i zabezpieczyć ściany budynku, osuszyć dolne kondygnacje, a także wykonać naprawy blacharskie i odnowić balkon na piętrze. Jeśli będzie to możliwe, w sali ślubów pojawi się także klimatyzacja. Ostateczny zakres prac będzie jednak zależał od decyzji konserwatora. Magistrat zwrócił się do MWKZ o wydanie zaleceń dotyczących remontu, który nakazał wykonanie ekspertyzy.

Wiemy już, kto zajmie się analizą stanu budynku. W ogłoszonym na początku września zapytaniu najkorzystniejszą ofertę złożyło konsorcjum, w którego skład wchodzi firma Polsky

Konserwatorzy Zabytków Barański i Wspólnicy. Ta spółka jest już znana w Piasecznie – to właśnie prof. Barański prowadził badania w Poniatówce.

W ramach umowy konsorcjum sporządzi m.in. analizę stratygraficzną, która pozwoli ustalić kolor tynku, jakim pierwotnie pokryte były ściany Ratusza. Prace obejmą także badania elementów konstrukcyjnych budynku – ścian, stropów, więźby dachowej czy schodów. Częściowo zostaną również odsłonięte fundamenty, co ma pozwolić ustalić przyczyny pojawiania się wilgoci.

Ile czasu potrwa renowacja Ratusza i jak będzie się prezentował budynek po zakończeniu prac? Wszystko będzie



Badania stanu zabytkowego Ratusza potrwać ok. 4 miesięcy

zależało od wyników badań i decyzji konserwatora. Wykonanie ekspertyzy ma potrwać ok. 4 miesięcy, następnie dokumentacja trafi do MWKZ, który z

kolei przekaże wytyczne do projektu. Szczegóły poznamy więc najwcześniej wiosną przyszłego roku.

Tekst i zdjęcie Karolina Hofman

Wilkoń w remizie dokończenie ze str. 1

Ostatecznie jednak wybór padł na dawną remizę OSP przy ul. Puławskiej 3.

We wtorek 5 października burmistrz Piaseczna Daniel Putkiewicz spotkał się z artystą i szefową fundacji

też duże dzieła Mistrza prawdopodobnie w przyszłości zagospodarzą w parku miejskim, w obrębie zespołu pałacowego.

Brama do Rynku

Jak mówi nam burmistrz Piaseczna, rewitalizacja samego budynku dawnej remizy to tylko część planów. Gmina zamierza również zagospodarować teren wokół zabytku. Udało się już porozumieć z parafią św. Anny, do której należy część skweru położonego przy skrzyżowaniu ulic Puławskiej i Jana Pawła II. Docelowo remizę ma okalać zieleń. Pojawią się tu drzewa, staną również ławki i inne elementy małej architektury.

Gmina zamierza również zagospodarować teren wokół zabytku

Blanką Wyszynską-Walczak. Podpisano list intencyjny w sprawie utworzenia Instytutu im. Józefa Wilkononia. Zgodnie



Twórczość Józefa Wilkononia już od dłuższego czasu jest obecna w przestrzeni miejskiej

z jego zapisami, gmina udostępnią cały obiekt fundacji Arka im. Józefa Wilkononia.

– Instytut, który powstanie w remizie, nie będzie de facto muzeum – zaznacza Putkiewicz i wyjaśnia, że placówka ma pełnić funkcje edukacyjno-wystawowe. Jednocześnie podkreśla, że ostateczny kształt Instytutu jeszcze nie jest ustalony. – Podpisanie listu intencyjnego to dopiero początek drogi – mówi nam Putkiewicz. – Kolejnym etapem będą rozmowy o zagospodarowaniu przestrzeni wewnątrz dawnej remizy.

Zabytkowa strażnica OSP nie będzie zresztą jedynym punktem, w którym będą eksponowane dzieła Wilkononia. Jego dorobek obejmuje również znacznych rozmiarów rzeźby, na które w zamkniętych pomieszczeniach będzie niewyobrażalnie mało miejsca. Dlatego

ry. Co istotne, gmina wymieni również nawierzchnię na podobną do tej, którą wyłożony jest Rynek. – Chcemy, by to miejsce stanowiło swoistą „bramę do

„Podpisanie listu intencyjnego to dopiero początek drogi”

Rynku”, żeby ta historyczna przestrzeń centrum miasta zaczynała się już tutaj – opisuje Putkiewicz.

Planowo rewitalizacja remizy ma się zakończyć wiosną przyszłego roku. Władze gminy chciałyby, aby do tego czasu gotowe było również jej otoczenie.

Karolina Hofman

Z innej wsi, z górnej półki

Czy można połączyć tradycję z nowoczesnością? O dziadkowych recepturach i ewolucji smaków rozmawiamy z Panem Danielem – właścicielem sklepów Z Innej Wsi.

Pierwszy sklep otworzyli Państwo trzy lata temu, ale można powiedzieć, że jego historia zaczęła się znacznie wcześniej.

Tak. Wszystko zaczęło się jeszcze przed wojną, w miejscowości Różan. Mieszkał tam mój dziadek, a cała rodzina zajmowała się wytwarzaniem wędlin i sprzedażą mięsa z własnej hodowli. Jak więc widać, to nasza wielopokoleniowa tradycja, mocno już zakorzeniona.

Ja sam pracowałem przez kilkanaście lat w gastronomii, w prestiżowej restauracji w Warszawie. Cały czas jednak czułem, że to nie to. W końcu zdecydowałem się wrócić do korzeni. Odszukałem stare zapiski dziadka i odrestaurowałem wędzarnię, w której do dziś wytwarzam swoje wędliny.

Tradycja procentuje. Klienci cenią wyjątkowy smak Państwa produktów. W czym tkwi sekret sukcesu?

Kluczem jest jakość. Sprowadzamy najwyższej jakości mięso z wielu rejonów Polski. I chodzi tu nie tylko o wieprzowinę czy drobb, ale także te trudniej dostępne gatunki: cielęciny, jagnięciny czy kozinę. Nasi klienci mogą też zamówić u nas króliki, perliczki i wszystkie gatunki mięs z całego świata. Oferujemy także szeroki wybór steków, prosto z naszej własnej dojrzwalni. Oferujemy też naturalne parówki cielęce czy drobiowe, a po nasze kurczaki przyjeżdżają chętni nawet z odległych części Warszawy!

To jednak nie wszystko. Ogromnym powodzeniem cieszą się także wędliny, które sami wyrabiamy, również z takich mięs jak jagnięcina czy kozina. Kluczową rolę pełni tu proces wędzenia. U nas nie istnieją chemiczne dodatki, a wszystkie wędliny robi-



z innej Wsi

my wedle starych, tradycyjnych receptur. Nasze konserwy to sól i dym z drewna wiśniowego, olchowego, starych gruszy.

O tym, jak ważne są jakość i naturalne produkty, może zaświadczyć nasza rosnąca popularność. Nasze smaki doceniają nie tylko indywidualni klienci, ale także znane warszawskie restauracje i rzeźnice, którzy regularnie składają u nas zamówienia. Właśnie z myślą o stołecznych klientach otworzyliśmy jakiś czas temu drugi sklep na warszawskiej Woli.

Wspomniał Pan o dojrzwających stekach. Do niedawna takie rzeczy były w Polsce rzadkością, raczej skierowaną do koneserów...

Zdecydowanie! Kiedyś nie było u nas czegoś takiego, jak mięso dojrzwające. Można powiedzieć, że jeszcze uczyliśmy się pewnych trendów i smaków, które przyszły do nas z innych rejonów świata. Dlatego też chętnie służymy radą naszym klientom, rozmawiamy z nimi o smakach, produktach. Nasi klienci są bardzo świadomi, dlatego niezwykle cenią sobie dobre relacje z nimi. I wiemy, że z pewnością

smakuje im na przykład jagnięcina, która już od miesiąca u nas dojrzwą.

Wielopokoleniowa tradycja, długie dojrzwające mięso... Te słowa coraz częściej słyszymy w dzisiejszym zabieganym świecie.

To prawda. Dziś ludzie mają coraz mniej czasu. W tym pośpiechu łatwo zapomnieć o przyjemnościach. A przecież trudno wyobrazić sobie większą przyjemność niż dobry posiłek przyrządzony z najlepszych produktów. Mamy tego świadomość, dlatego oferujemy również gotowe posiłki własnej roboty: zupy, dania jednogarnkowe, pierogi, pasztety... Dzięki temu nasi klienci mogą cieszyć się doskonałym smakiem bez spędzania długiego czasu w kuchni. Dla miłośników słodkości mamy także pyszne domowe ciasta.

Serdecznie zapraszamy do naszych sklepów w Józefosławiu – ul. Wilanowska 11 oraz w Warszawie – ul. Jana Kazimierza 35 lok. 9 – wejście od ul. Worcella. Pełną galerię zdjęć naszego asortymentu znajdziecie Państwo na Google (wpisując Z innej wsi) i na FB.

R E K L A M A

DOMY NA SPRZEDAŻ
OSIEDLE POLANKI
Słomin, ul. Polanki 137
(Dojazd do ulicy Biedronki)

NC DEVELOPMENT

archon

ŚWIETNA LOKALIZACJA - ATRAKCYJNE CENY
Kontakt: **698 690 570** www.ncd.com.pl

Siłownia z przeszkodami

PIASECZNO

Modernizacja siłowni plenerowej w parku miejskim potrwa dłużej, niż pierwotnie zakładano. Powodem jest zły stan zainstalowanych tam urządzeń.

Funkcjonująca na dawnym stadionie w parku miejskim przestrzeń do street workoutu cieszy się dużą popularnością wśród mieszkańców. Intensywna eksploatacja zainstalowanych sprzętów spowodowała, że konieczna stała się gruntowna modernizacja plenerowej siłowni. Wiosną gmina ogłosiła więc przetarg na remont obiektu. Udało się wyłonić wykonawcę – firmę AG-Complex, która wyceniła realizację zadania na niespełna 300 tysięcy złotych.

Przebudowa siłowni rozpoczęła się tuż przed wakacjami. Lista zadań dla wyłonionego w przetargu wykonawcy była dość długa. Istniejące urządzenia należało zdemontować. Część z nich ma zostać zainstalowana ponownie – te trzeba naprawić i zakonserwować. Następnym krokiem jest rozbiórka istniejącej nawierzchni, wykonanie korytowania i zagęszczenie gruntu.

Po zakończeniu robót ziemnych wykonawca ma zamontować ponownie stare urządzenia i zainstalować nowe. Po remoncie siłownia powiększy się m.in. o pylon, prasę nożną, stepper,



Po remoncie pojawią się tu nowe urządzenia, a także przebiegające z szafkami

ściankę wspinaczkową czy linarium – łącznie pojawi się 7 nowych sprzętów. Nowością będą także przebiegające z szafkami dla ćwiczących.

Pierwotnie finał prac miał nastąpić 21 października. Okazuje się jednak, że tego terminu nie uda się dotrzymać. Jak się dowiedzieliśmy, realizację inwestycji opóźni zły stan urządzeń, które dotychczas służyły mieszkańcom. Naprawa potrwa więc dłużej, niż wynika to z umowy z wykonawcą.

Podczas prac okazało się, że istniejąca instalacja wymaga szerszego zakresu modernizacji niż przewidywano. Między innymi okazało się, że elementy osadzone w ziemi są zbyt skorodowane. W związku z tym konieczne jest zawarcie aneksu z wykonawcą zwią-

szającego zarówno środki na realizację zadania, jak i termin zakończenia inwestycji. Aneks powinien zostać podpisany w najbliższych dniach. Termin zostanie wydłużony do końca listopada – informuje piaseczyński magistrat.

Pierwotnie finał prac miał nastąpić 21 października

Wygląda więc na to, że miłośnicy ćwiczeń w plenerze będą jeszcze musieli uzbroić się w cierpliwość.

Tekst i zdjęcie Karolina Hofman

Przewijamy najlepsze wspomnienia

PIASECZNO

1 października odbyło się oficjalne otwarcie Muzeum Kaset w Piasecznie. Wystawa została otwarta w Międzynarodowy Dzień Muzyki.

Piaseczyńska Biblioteka Publiczna będzie gościem w swojej siedzibie

zapisywane na taśmie magnetycznej, a muzyki słuchało się w dowolnym miejscu z walkmanów, a nie smartfonów. Projekt ma łączyć ludzi związanych emocjonalnie z muzyką lat 70., 80. i 90. oraz młodzież i dzieci – wyjaśnia prezes Fundacji Instytutu Inicjatyw Prorozwojowych, pomysłodawca Muzeum.

Oficjalne otwarcie uświetnił akustyczny koncert zespołu NoVela, który swoją twórczością nawiązuje przede



Projekt ma łączyć ludzi związanych emocjonalnie z muzyką lat 70., 80. i 90.

w Centrum Edukacyjno-Multimedialnym przy ul. Jana Pawła II 55 stała wystawa Muzeum Kaset.

Celem Muzeum Kaset jest nie tylko „Przewijanie najlepszych wspomnień” z czasów, kiedy dźwięki były

wszystkim do światowego pop rocka z najlepszych dla gatunku lat 80., ale i do melodyjnego rocka charakterystycznego dla polskiej muzyki wczesnych lat 90.

Tekst i zdjęcie Piotr Lis



URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO

ul. Kościuszki 5, tel. 22 70 17 500, www.piaseczno.eu

Ruszyła rozszerzona Strefa Płatnego Parkowania

Rozszerzenie Strefy Płatnego Parkowania ułatwi znalezienie wolnego miejsca postojowego w centrum miasta. Parkomaty pojawiły się na ulicach Puławskiej, Kilińskiego, Sierakowskiego i Warszawskiej oraz przy placu Piłsudskiego. Gmina wyznaczyła też nowe bezpłatne miejsca postojowe na ul. Zgoda.

W ostatnich tygodniach zmienia się organizacja ruchu w centrum Piaseczna. Ma to związek przede wszystkim z realizacją nowej infrastruktury rowerowej na głównych ulicach miasta. Kontynuowana jest też realizacja uchwały o objęciu wskazanych w niej ulic Strefą Płatnego Parkowania (SPP).

Jak pokazuje obserwacja ulic, w których strefa działała wcześniej, dostępność miejsc postojowych dla mieszkańców, którzy chcą załatwić swoje sprawy w urzędzie, zrobić zakupy czy spotkać się ze znajomymi w kawiarni, znacznie wzrosła – podkreśla burmistrz Daniel Putkiewicz. – Zależy nam na tym, by miasto było dostępne również dla osób, które potrzebują dojechać do centrum na krótki czas. Liczba dostępnych w centrum miejsc jest ograniczona, dlatego aby zwiększyć ich rotację, razem z radnymi podjęliśmy decyzję o wprowadzeniu odpłatności za postój na określonych ulicach czy parkingach – dodaje burmistrz. Oczywiście najlepiej byłoby, gdyby Gmina zapewniła wszystkim chętnym bezpłatne miejsca parkingowe, najlepiej w miejscu zamieszkania lub w bezpośrednim sąsiedztwie miejsca, do którego ktoś się wybiera: sklepu, urzędu,

restauracji itd. Takiej możliwości jednak nie ma i nie będzie.

Zaparkować będzie łatwiej

Liczba miejsc jest zawsze w jakiś sposób ograniczona, wobec tego szukamy rozwiązań, które pozwalają optymalnie je wykorzystywać. Przed wprowadzeniem Strefy Płatnego Parkowania na ulicy Kościuszki, przy Skwerze Kisiela czy ulicy Szkolnej, znalezienie wolnego miejsca było praktycznie niemożliwe. Teraz bez problemu zaparkujemy w sąsiedztwie urzędu, sklepów, bazaru, cmentarza parafialnego czy poczty.

Czy lepiej zapłacić kilka złotych i znaleźć miejsce do parkowania czy krążyć po mieście i szukać bezpłatnego miejsca? Do tego pierwsze 45 minut jest bezpłatne, co jest ewenementem w skali kraju. Jeśli potrzebujemy więcej czasu – opłaty nadal są niewysokie – podkreśla wiceburmistrz Robert Widz.

Zgodnie z uchwałą, przyjętą przez Radę Miejską przed ponad rokiem, konsekwentnie rozszerzamy Strefę Płatnego Parkowania o kolejne ulice. Parkomaty pojawiły się po przebudowie na ul. Puławskiej, następnie

zostały zainstalowane w ciągu ulic Kilińskiego, Sierakowskiego i Warszawskiej. Strefą zostały objęte również miejsca należące do pasażerów na skwerze między ulicami Kilińskiego, Nadarzyńską i Kościuszki oraz przy placu Piłsudskiego obok ratusza. Wraz z wprowadzeniem SPP na nowych ulicach Gmina wyznaczyła kilkanaście nowych bezpłatnych miejsc postojowych na ul. Zgoda.

Miejsca dla mieszkańców i pracowników

W gronie osób niezadowolonych z wprowadzenia opłat za parkowanie w pasie drogowym są m.in. osoby mieszkające w sąsiedztwie SPP. Mieszkańcy mogą wykupić roczny abonament za kwotę 120 zł, czyli 10 zł miesięcznie.

Należy też pamiętać, że Gmina nie ma obowiązku zapewnić miejsca postojowego dla każdego mieszkańca. Byłoby to również niesprawiedliwe wobec osób, które wykupują miejsca postojowe lub wynajmują je komercyjnie – zauważa wiceburmistrz. – Poza tym po godzinie 18.00 zarówno w SPP, jak i na Miejskich Parkingach Płatnych (MPP) będzie można parkować bezpłatnie.

Jest jeszcze trzecia grupa interesariuszy – to pracownicy korzystający z miejsc postojowych na czas pracy w centrum. Również oni są niezadowoleni z nowych rozwiązań, dotąd bowiem mogli zostawić samochód bezpłatnie na czas swojej pracy. W większości miast, zarówno tych dużych jak i mniejszych, za wygodę parkowania w pobliżu pracy trzeba zapłacić – albo robi to pracodawca, zapewniając swoim pracownikom miejsce parkingowe w garażu podziemnym swojego biura, albo płaci za to pracownik – opłacając miejsce w strefie płatnego parkowania lub na płatnych parkingach, o ile są dostępne.

I dlatego na parkingach publicznych w centrum Piaseczna również wprowadzamy opłaty, dając jednocześnie możliwość wykupienia biletu całonocnego, tygodniowego lub miesięcznego. Ale jest wybór. W okolicy, w promieniu 500 m od placu Piłsudskiego, jest wciąż sporo bezpłatnych miejsc parkingowych. Można takie miejsca znaleźć i przejść kilkaset metrów – podkreśla wiceburmistrz Robert Widz.

W całej Strefie Płatnego Parkowania postój do 45 minut będzie bezpłatny. Koniecz-

nie jest jednak pobranie biletu bezpłatnego i umieszczenie go w widocznym miejscu za szybą samochodu. Za pierwszą godzinę parkowania zapłacimy 2,50 zł, za drugą godzinę 3 zł, za trzecią 3,5 zł, a za czwartą i każdą kolejną po 2,5 zł. Płatne parkowanie w ramach SPP działa od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00–18.00.

Zapłacimy też za postój na parkingach w centrum

W najbliższych tygodniach zostaną również uruchomione Miejskie Parkingi Płatne (MPP). Podczas ostatniej sesji Rada Miejska podjęła decyzję o skróceniu godzin, w których za postój na nich trzeba będzie płacić. Na MPP podobnie jak w SPP za parkowanie zapłacimy w godzinach 8.00–18.00. Zmiana dotyczy też wprowadzenia możliwości skorzystania z nieodpłatnych 45 minut postojowych na miejskich parkingach płatnych. O szczegółowych zasadach, w tym możliwości wykupienia abonamentów i terminach uruchomienia MPP, poinformujemy mieszkańców z odpowiednim wyprzedzeniem na stronie internetowej urzędu: www.piaseczno.eu.

INFORMACJA

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1990 ze zm.) informuje, iż na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu MiG Piaseczno, z/s w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu, zamieszczone zostały wykazy dot. wynajęcia:

- 1) na czas oznaczony w trybie bezprzetargowym od dnia 01.06.2021 r. do dnia 31.05.2024 r. działki ewidencyjnej nr 334/1 oraz części działki ewidencyjnej nr 324, obręb 24, miasto Piaseczno, z przeznaczeniem tereny zieleni;
- 2) na czas oznaczony w trybie bezprzetargowym od dnia 01.06.2021 r. do dnia 31.05.2024 r. działek ewidencyjnych nr 331/2 i 329/6 oraz części działki ewidencyjnej nr 324, obręb 24, miasto Piaseczno, z przeznaczeniem tereny zieleni, garaż i ciągi komunikacyjne;

Wykazy zostały podane do publicznej wiadomości na okres 21 dni licząc od dnia wywieszenia, tj. od dnia 22.09.2021 r.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno

INFORMACJA

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 1990) informuje, iż na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu MiG Piaseczno, z/s w Piasecznie przy ul. Kościuszki 5 oraz na stronie internetowej www.piaseczno.eu, zamieszczone zostały wykazy dot.:

- 1) wynajęcia na czas oznaczony części działki o nr ew. 25/10, obr. 40, położonej przy ul. Sierakowskiego w Piasecznie, z przeznaczeniem pod ogródek gastronomiczny i teren zieleni;
- 2) wynajęcia na czas oznaczony części działki nr 18/74, obr. 17, położonej przy ul. Szkolnej w Piasecznie, z przeznaczeniem pod małą gastronomię i wiatę.

Wykaz został podany do publicznej wiadomości na okres 21 dni licząc od dnia wywieszenia, tj. od dnia 27.09.2021 r.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno

Konkurs na zabytek Światła jednak powstaną

PIASECZNO

Niebawem gmina zamierza ogłosić konkurs architektoniczny na koncepcję dla Starej Mleczarni. Tymczasem jednak musi zabezpieczyć zabytkowy budynek.



Zdegradowany budynek stanowi wątpliwą ozdobę okolicy

O zmaganiach władz Piaseczna z rewitalizacją Starej Mleczarni pisaliśmy już wielokrotnie. Dwa lata temu udało się przejąć zabytek od prywatnego właściciela. Wydawało się wówczas, że do nadania dawnemu Domowi Ludowemu nowego życia już prosta droga. Rzeczywistość jednak szybko zweryfikowała te wyobrażenia. Stan budynku okazał się katastrofalny. Zlecone przez gminę ekspertyzy wykazały, że gmach jest praktycznie pęknięty na pół, co na dobrą sprawę uniemożliwia adaptację budynku bez jego rozbiórki i odbudowy z użyciem oryginalnych materiałów.

Wiele wskazuje jednak na to, że wreszcie uda się wykonać kolejny krok w kierunku remontu Starej Mleczarni. Jak przekazał nam we wtorek wiceburmistrz Robert Widz, właśnie dobiegają końca prace nad dokumentacją i w najbliższych tygodniach zostanie ogłoszony konkurs architektoniczny na koncepcję dla zabytku.

Tymczasem gmina stara się w miarę możliwości chronić budynek przed dal-

szym niszczeniem. Jakiś czas temu na elewacji Starej Mleczarni zawisła siatka zabezpieczająca przed odpadającymi

Doraźna naprawa pomoże zabytkowi przetrwać nadchodzącą zimę

tynkami. Teraz władze Piaseczna poszukują chętnego do załatwienia dachu. Zadanie nie będzie proste, część prac trzeba będzie wykonywać z podnośnika, ponieważ stropy mogą nie wytrzymać obciążenia. Doraźna naprawa pomoże jednak zabytkowi przetrwać nadchodzącą zimę.

O postępach w sprawie rewitalizacji Starej Mleczarni będziemy informować na bieżąco.

Tekst i zdjęcie Karolina Hofman

KONSTANCIN-JEZIORNA

Sygnalizacja świetlna obok Lidla w Skolimowie jednak powstanie. Zamieszanie w tej sprawie wprowadził wiceburmistrz Ryszard Machałek.

Zapowiadany na koniec września br. przez radnego sejmiku mazowieckiego Piotra Kandybę termin realizacji sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej 721 z ulicą Śniadeckich nie został dotrzymany. W związku z tym jeden z mieszkańców zapytał w środę 29 września wiceburmistrza Konstancina-Jeziorny Ryszarda Machałka o losy tego przedsięwzięcia.

– Z moich informacji wynika, że inwestycja nie będzie teraz realizowana, ponieważ skrzyżowanie ma zostać przebudowane wraz z przebudową całego odcinka drogi 721 – powiedział wiceburmistrz podczas posiedzenia Komisji Budżetu, Inwestycji i Spraw Majątkowych. – MZDW zamierza rozpocząć prace już w przyszłym roku, wobec czego byłoby to niezasadne.

Kiedy napisaliśmy o tym w środowy wieczór na stronie internetowej, monitorujący sprawę Piotr Kandyba był bardzo zaskoczony. Zapewnił naszą redakcję, że wszystkie formalności ze strony MZDW zostały dopełnione, organizacja ruchu zatwierdzona i budowa



Sygnalizacja ma ułatwić przede wszystkim wyjazd z ul. Śniadeckich

sygnalizacji wprawdzie się opóźnia, ale na pewno zostanie zrealizowana. Informacje te potwierdził zastępca dyrektora MZDW Tomasz Dąbrowski.

– Jestem w stałym kontakcie z Lidlem, który ma zrealizować budowę tymczasowej sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniu drogi wojewódzkiej 721 z ul. Śniadeckich. Inwestycja ta jest bardzo potrzebna, od początku zakładana była jako rozwiązanie tymczasowe do czasu zrealizowania przebudowy drogi wojewódzkiej – podkreśla. – Formalnie wszystkie kwestie są już zatwierdzone, a teraz inwestor czeka tylko na podjęcie prac przez wykonawcę.

Wiceburmistrz Ryszard Machałek przyznaje, że na komisji pojawiło się nieporozumienie.

– Chodziło mi o to, że nie będzie tego realizować ani gmina, ani samo MZDW. Rzeczywiście zadanie ma zrealizować Lidl – powiedział nam wiceburmistrz Konstancina-Jeziorny.

MZDW czeka na decyzję ZRID na przebudowę całego odcinka DW 721 od ul. Julianowskiej w Piasecznie do Skolimowskiej w Konstancinie-Jeziornie. Wniosek został złożony do wojewody na koniec lipca br. Pieniądze na to zadanie w kwocie blisko 59 mln złotych są zabezpieczone w budżecie samorządu wojewódzkiego na lata 2022-2023. Po uzyskaniu decyzji ZRID, MZDW będzie mógł ogłosić przetarg na przebudowę liczącego 4,8 km odcinka DW721.

Agnieszka Maj

R E K L A M A

HONDA

Motopompy i elektryczne pompy zatapialne

ENGINEERING FOR *Life*

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
Centrum Puławska
Warszawa, ul. Puławska 467,
tel 22 894 08 09 wew. 201
a.olender@mojahonda.pl

japońskie maszyny®
ariespower

NOWA INWESTYCJA

Konstancin Residence

ul. Rynkowa, Konstancin-Jeziorna

Doskonała inwestycja na przyszłość!

tel. 22 786 52 22, 570 211 911

sprawdź ofertę na www.willadeveloper.pl

WILLA DEVELOPER

CMC CENTRUM MEDYCZNE

BEZPŁATNA PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA

PIASECZNO
ul. Puławska 49, ul. Pawia 7

JÓZEFOSŁAW
ul. Ogrodowa 20c

22 737 50 50
cmp.med.pl

Zapraszamy po zdrowie

NFZ
Narodowy Fundusz Zdrowia

TR

WYNAJEM, SPRZEDAŻ, SERWIS

MASZYN BUDOWLANYCH I OGRODNICZYCH

www.tr.com.pl

TR RENTAL Sp. z o.o.
Al. Krakowska 62, 05-090 Raszyn
(wjazd od ul. Młynarskiej)
Tel. 509 130 016, 505 151 614
e-mail: tr@tr.com.pl

Tu zaszła zmiana – Stara papiernia część I

Dziś w naszych wędrówkach po historii ruszamy do gminy Konstancin-Jeziorna, a konkretniej do Mirkowa, gdzie znajdują się pozostałości jednego z najstarszych zakładów przemysłowych w naszym powiecie – fabryki papieru.

Aby nasza dzisiejsza opowieść była klarowna, musimy zacząć od wyjaśnienia dwóch pojęć: papierni dolnej i papierni górnej. Papiernia dolna to zabudowania fabryczne przy dzisiejszej ul. Mirkowskiej. Papiernia górna, nowsza część kompleksu fabrycznego, mieściła się w Jeziornie. Dziś działa tu centrum handlowe.

Wiedeński komediant polskim papiernikiem

Historię konstancińskiej fabryki papieru zaczniemy w Wiedniu, a właściwie w... teatrze. Tu bowiem leżą korzenie Jana Józefa Feliksa von Kurtza. Syn pary aktorów, występował na deskach teatru od wczesnego dzieciństwa. Jego rodzice, a także rodzice chrzestni, byli członkami grupy specjalizującej się w komedii dell'arte. Z czasem von Kurtz stworzył własną postać – Bernardona, którego specjalnością była improwizacja.

Gwoździem do trumny stał się pożar, który wybuchł w fabryce w 1804 r.

Spopularyzowana przez Bernardona – jak zwykle się mówił o von Kurtza – komedia improwizowana nie przypadła do gustu austriackiemu dworowi cesarskiemu. W 1752 r. znana z cenzorskich zapędów cesarzowa Maria Teresa wprowadziła szereg reform, które w znacznym stopniu zakazały uprawiania tego gatunku w teatrze. W efekcie von Kurtz zdecydował się opuścić Wiedeń. Początkowo osiadł w Pradze, później wrócił na chwilę do Wiednia, by w 1771 r. przenieść się do Polski. Jego kariera aktorska powoli dobiegała końca, zdecydował się więc poszukać innych źródeł dochodu. Wybór padł na papiernictwo – głównie ze względu na fakt, iż w młodości przez jakiś czas czeladnikował w papierni. Nie bez znaczenia był też fakt, że w Warszawie w owym czasie zwyczajnie brakowało papieru. A skoro

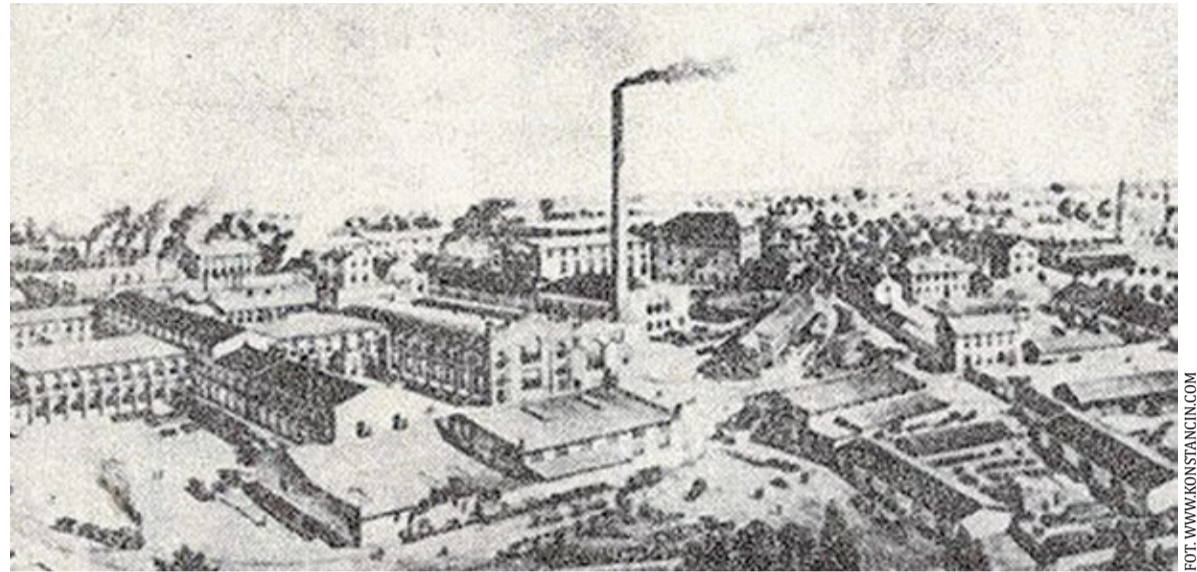
go pozwolenie na założenie zakładu papierniczego.

Aktor-papiernik nie szczędził grosza. Sprowadził tu m.in. doświadczonego majstra papiernika z Czech, wyposażył fabrykę w najnowocześniejszy sprzęt ściągnięty z Wiednia. Udało mu się również pozyskać wsparcie korony – inwestycję dofinansował sam Stanisław August, a papiernia zyskała miano królewskiej, co pozwoliło produkować tu papier stemplowy.

O ostatnich latach Jana von Kurtza wiemy niewiele. Wiadomo, że w 1778 r. zrezygnował z prowadzenia papierni i wrócił do Wiednia, gdzie zmarł w 1784 r.

Manufaktura, Konstytucja i ogień

Po wyjeździe Austriaka papiernię w Grądzie wydzierżawił Fryderyk Thiess – właściciel warszawskiego składu materiałów piśmiennych. Thiess rozbudował zakład, zmieniając go w manufakturę. Na Jeziornie stanęły pierwsze holendry – młyny papiernicze. Dzięki innowacjom papiernia szybko wyprzedziła konkurencję. Już na początku lat 80. XVIII wieku produkowano tu 6-7



Dolna papiernia w okresie międzywojennym

Thiessa oprócz urzędów i drukarni warszawskich korzystały także rodziny Wielopolskich i Potulickich, faktycznych właścicieli dzierżawionych przez zakład gruntów – opisuje ten czas Dorota Gadowska, autorka współpracująca z Wirtualnym Muzeum Konstancina.

Fabryka działała prężnie do trzeciego rozbioru Polski. Pruski zaborca odebrał papierni przywilej produkcji papieru stemplowego. Popyt na papier malał, a dodatkowo w tym czasie dynamicznie rozwijał się przemysł papierniczy na Pomorzu i Mazurach. Tamtejsze papiernie szybko stały się silną konkurencją dla konstancińskiego zakładu. Jan Thiess, który po śmierci ojca przejął interes, popadł w finansowe tarapaty.

Gwoździem do trumny stał się pożar, który wybuchł w fabryce w 1804 r. Dla balansującego na krawędzi bankructwa właściciela był to ostateczny cios. Nie mając środków na odbudowę młyna, Thiess zdecydował się zamknąć produkcję.

Nowy właściciel i górna papiernia

Życie do konstancińskiej papierni wróciło wraz z pojawieniem się na mapach Księstwa Warszawskiego. Zainteresowanie zakładem wyraził Samuel Brusckie, szwagier Thiessa. W 1811 r. nabył prawa wieczystej dzierżawy papierni i rozpoczął odbudowę. Rok później ze stolicy przyszły kolejne do-

połączono w jeden system hydrotechniczny i produkcyjny.

Brusckie nie doczekał realizacji swojej wizji. Zmarł w 1814 r. Cztery lata później właścicielem fabryki został Józef Krzyczewski, drugi mąż wdowy po Samuelu i późniejszy wójt Jeziorny. Krzyczewski zastał prężnie działający zakład. 100 pracowników obsługujących blisko 30 maszyn było w stanie rocznie wyprodukować od 6 do 8 tysięcy ryz papieru. Asortyment fabryki wciąż się powiększał – poza papierem stemplowym wytwarzano tu wówczas także papier kancelaryjny, drukarski czy pocztowy. Konstancińska fabryka specjalizowała się także w będącym nowością na rynku, niezwykle gładkim papierze welinowym.

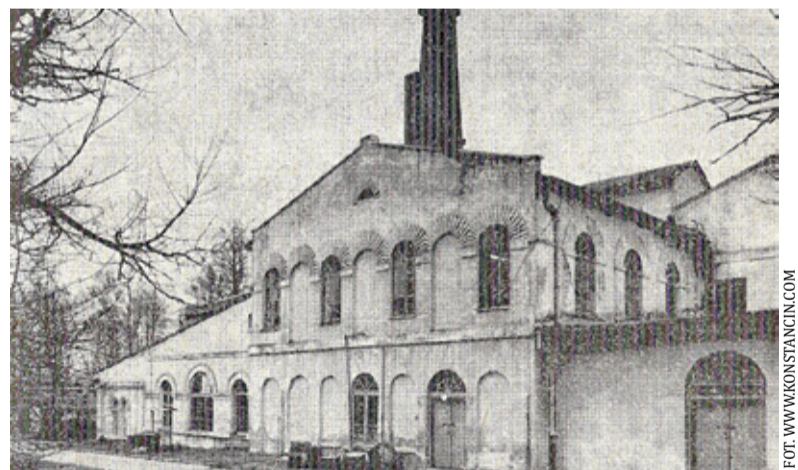
Nowemu właścicielowi nie sprzyjało jednak szczęście. Pod jego rządami w papierni dwukrotnie wybuchły

dołał się jednak rozwinąć produkcję papieru.

Papier bez końca

Kolejne lata to intensywny rozwój papierni. W 1831 r. udało się uruchomić cztery kolejne holendry, zakupione jeszcze przez Krzyczewskiego. Prawdziwa rewolucja przyszła w 1834 r., gdy zapadła decyzja o sprowadzeniu z Anglii nowoczesnej maszyny do produkcji papieru „bez końca”. Na czym polegała „nieskończoność” tej metody? Używając dzisiejszego nazewnictwa możemy powiedzieć, że była to produkcja taśmowa. Masa papierowa była podawana na druciane sito, które poruszało się nieustannie, splecione we wstęgę bez początku i końca. Ta pionierska wówczas technika pozwoliła zwiększyć produkcję fabryki aż dziesięciokrotnie.

Uruchomienie nowoczesnej maszy-



Budynek papierni górnej, 1894 r.

pożary – w 1819 r. i 10 lat później w 1829 r. Krzyczewski za każdym razem odbudowywał zakład, przy okazji go unowocześniając. Ostatecznie jednak, w 1830 r., zdecydował się na sprzedaż papierni. Fabryka trafiła w ręce Banku Polskiego.

Co ciekawe, Bank Polski pierwotnie nie zamierzał prowadzić tu działalności papierniczej. Plan zakładał przekopanie kanału do Warszawy, by z wykorzystaniem fabrycznej infrastruktury zaopatrywać stolicę w wodę z Jeziorki. Plany te pokrzyżował wybuch powstania listopadowego. Po jego upadku bank, licząc na zwrot inwestycji, zdecy-

ny wymagało jednak niemałych nakładów. Aby pomieścić potężne urządzenie i zapewnić mu odpowiednie zasilanie, przy górnym młynie postawiono nowy budynek – tak narodziła się górna papiernia.

Na tym kończymy pierwszą część historii konstancińskiej papierni. Kolejny odcinek opowieści – o Ciepokach, „cyrku” i papierze toaletowym – już za tydzień.

W przygotowaniu artykułu korzystałam z archiwów Wirtualnego Muzeum Konstancina oraz artykułów pana Pawła Komosy (www.okolicekonstancina.pl).

Karolina Hofman



Jan Józef Felix von Kurtz, rycina F. Landerera

tysięcy ryz papieru rocznie, znacznie więcej niż w innych fabrykach w kraju. Konstanciński papier wyróżniał się też doskonałą jakością.

– Manufaktura w Jeziornie była jednym z największych zakładów w kraju i największym na Mazowszu. Wyrabiano liczne „wyborne” gatunki papieru o różnej jakości, także tej najwyższej, porównywalnej z papierem zagranicznym. Z papieru dostarczanego przez

Aktor-papiernik nie szczędził grosza

bre wiadomości: Brusckie został mianowany nadwornym dostawcą papieru księcia Fryderyka Augusta Wettyna, a jego zakłady stały się Fabryką Królewską Papieru.

Samuel Brusckie nie tylko odbudował papiernię, ale również dążył do jej rozbudowy. Planował stworzyć cały układ fabryk położonych wzdłuż rzeki. W tym celu kupił położony nieco wyżej drugi młyn, wraz z rozległymi terenami wokół niego. Oba młyny – górny i dolny



Na Karcie Topograficznej Królestwa Polskiego z 1843 r. zaznaczono już górną i dolną papiernię

popyt był wysoki, utworzenie nowego zakładu było niemal pewnym gwarantem dobrych zarobków. Z takim planem wydzierżawił od hrabiego Hieronima Wielopolskiego stojący na Jeziornie młyn we wsi Grąd i w 1776 roku uzyskał od króla Stanisława Augusta Poniatowskie-

CZY WIECIE, ŻE...

Po wybuchu islandzkiego wulkanu Eyjafjallajökull narodził się mit, jakoby erupcja „wystrzeliła” do atmosfery więcej dwutlenku węgla niż cała ludzka działalność przez minione 100 lat. To nieprawda; w maksimum erupcji wulkan wyrzucał od 150 do 300 tysięcy ton CO₂ dziennie. Tymczasem nasze emisje dwutlenku węgla sięgają nawet 100 milionów ton dziennie.

Smog straszy w uzdrowisku

KONSTANCIN-JEZIORNA

Ledwie zaczęła się jesień, a na konstancińskich forach zaczęło się narzekanie na kiepski stan powietrza w uzdrowisku.

W rozpoczynającym się sezonie grzewczym o stanie powietrza będzie informować 15 czujników.

Dotąd mieszkańcy opierali się głównie na własnych odczuciach, ale pół roku temu w gminie zostało zainstalowanych w sumie 14 czujników, których wskazania niejednokrotnie potwierdzają to, co czują mieszkańcy – poziom zanieczyszczeń powietrza zarówno w mieście, jak i na wsi przekracza dopuszczalne normy. Tymczasem oczekiwania mieszkańców Konstancin-Jeziorny wobec jakości powietrza są wyższe od przeciętnych, czemu trudno się dziwić, wszak mowa o gminie uzdrowskiej. Niektórzy wieszczą nawet, że z powodu poziomu zanieczyszczeń powietrza gmina w końcu ten status straci. Kiedy przyszli mieszkańcy miasta pytają o to, jak się w nim żyje, często w komentarzach pojawiają się uwagi dotyczące właśnie smogu.

W tym sezonie o stanie powietrza informować będzie łącznie 15 czujników. Oprócz certyfikowanej stacji pomiarowej działającej od wielu lat przy ul. Wierzejewskiego, dane przekazuje 12 czujników wydzierżawionych przez gminę oraz 2 zakupione wcześniej przez stowarzyszenie Nasz Konstancin.

– Urządzenia 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu mierzą stężenie py-



Dla jakości powietrza kluczowe znaczenie ma to, czym palimy i w jakich piecach

łów PM10 i PM2,5, a także ciśnienie, temperaturę i wilgotność. Dzięki temu mieszkańcy gminy o każdej porze dnia i nocy mogą sprawdzić stan powietrza w pobliżu swojego domu, pracy czy szkoły dziecka – informuje gmina. Stan powietrza można sprawdzić dzięki specjalnej aplikacji, na stronie producenta urządzeń (panel.syngeos.pl) lub na stronie gminy.

– Ale jak wiadomo, czujniki nie rozwiązują problemu, co najwyżej mogą działać uświadamiająco – zauważa burmistrz Kazimierz Jańczuk. Jeśli chodzi o działania podejmowane przez gminę w kierunku ograniczenia zanieczyszczenia powietrza, sprawdzają się one na razie do oferty dofinansowania wymiany pieców na bardziej nowoczesne i spełniające ekologiczne normy. Maksymalnie można otrzymać do 75% zwrotu kosztów, jednak nie więcej niż 8 tys. złotych. Program cieszy się sporym zainteresowaniem, ale nie dla wszystkich kwota ta jest wystarczająca. Aby jeszcze bardziej zachęcić mieszkańców do wymiany „kopci-

chów” na piece wyższej klasy, gmina chciałaby wprowadzić program dopłat malejących.

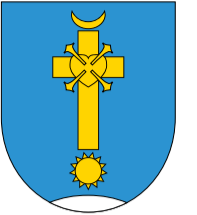
– Jeśli radni wyrażą zgodę na takie rozwiązanie, nasza propozycja to 12 tys. zł dopłaty w przyszłym roku, 10 tys. zł w następnym, 8 tys. zł w kolejnym itd. – wyjaśnia burmistrz Jańczuk. Radni zaproponowali już w pierwszej połowie br., aby w przyszłorocznym budżecie zwiększyć pulę środków przeznaczonych na wymianę pieców dla odbiorców indywidualnych.

Władze gminy podjęły też działania zmierzające do zmiany sposobu ogrzewania w budynkach komunalnych.

– Obecnie trwają prace projektowe w trzech lokalizacjach. Jak projekty będą gotowe, będziemy się w tej kwestii porozumiewać z gazownią. Najłatwiej zadanie to będzie zrealizować w Mirkowie, ale oczywiście wymiana pieców na instalację gazową wiąże się ze sporymi kosztami i trzeba będzie znaleźć finansowanie dla tej inwestycji – zaznacza burmistrz.

Agnieszka Maj

P R O M O C J A

URZĄD MIASTA I GMINY
GÓRA KALWARIAMuzyczny hołd
dla Cypriana K. Norwida
i Wojciecha B. Jastrzębowskiego

Już po raz trzeci w Górze Kalwarii odbędzie się koncert symfoniczny *Classica Calvaria*. Tym razem w świat muzyki z początku XIX wieku przeniesie nas Orkiestra Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca „Mazowsze” pod dyktando maestro Jacka Bonieckiego.

Usłyszymy utwory Ludwiga van Beethovena, Fryderyka Chopina oraz Franciszka Schuberta. Tegoroczny jesienny koncert jest związany z ustanowieniem przez Senat RP roku Cypriana Kamila Norwida oraz ogłoszeniem przez Samorząd Województwa Mazowieckiego roku Wojciecha Bogumiła Jastrzębowskiego, twórcy projektu pierwszej w historii Konstytucji dla Europy.

Partie solowe na fortepianie zagra Zbigniew Raubo, zdobywca VI nagrody w Międzynarodowym Konkursie Pianistycznym im. Ferruccio Busoniego w Bolzano. Narratorem będzie natomiast aktor filmowy i teatralny Olgierd Łukaszewicz.

Koncert odbędzie się 10 października o godz. 17.00 w hali sportowej przy ul. Białka w Górze Kalwarii. Bezpłatne wejściówki będą do odbioru w dniu koncertu od godz. 14.00 przed halą. Liczba miejsc jest ograniczona.

Wydarzenie jest współfinansowane ze środków Samorządu Województwa Mazowieckiego.

CLASSICA CALVARIA 2021
10 PAŹDZIERNIKA (NIEDZIELA) GODZ. 17.00

ORKIESTRA PAŃSTWOWEGO ZESPOŁU LUDOWEGO PIEŚNI I TAŃCA MAZOWSZE

JACEK BONIECKI – DYRYGENT
ZBIGNIEW RAUBO – FORTEPIAN
OLGIERD ŁUKASZEWICZ – NARRATOR

PROGRAM:
LUDWIG VAN BEETHOVEN
UWERTURA „CORIOLAN” OP. 62
FRANZ SCHUBERT
SYMFONIA NR 8 H-MOLL „NIEDOKOŃCZONA”
FRYDERYK CHOPIN
II KONCERT FORTEPIANOWY F-MOLL OP. 21
ALLEGRO MAESTOSO | LARGHETTO | ALLEGRO VIVACE

WEJŚCIÓWKI DO ODBIORU W DN. KONCERTU OD GODZ. 14.00 W HALI SPORTOWEJ. LICZBA MIEJSC OGRANICZONA

MIEJSCA: HALA SPORTOWA, GÓRA KALWARIA, UL. BIAŁKA

DOMY NA ZGŁOSZENIE DO 70m²

MINI HOUSE



- Autorskie projekty
- Technologia szkieletowa prefabrykowana
- Powierzchnie od 35 m²
- Czas realizacji 2 miesiące

Kontakt:
tel. 502 128 688, kontakt@mini-house.pl

www.mini-house.pl

Uwięzieni w salonie telefonicznym

dokończenie
ze str. 1

Dokumenty okazali pracownikowi oczywiście do wglądu – podkreśla. Z relacji córki wynika, że pracownik, który już przygotował umowę, zdenerwował się faktem, że małżeństwo odmówiło jej podpisania, jeśli warunkiem jest skopowanie ich dowodów osobistych. I zdecydował się... zamknąć drzwi wyjściowe i wezwać na miejsce policję.

Owszem, dowód okazujemy w różnych instytucjach, aby potwierdzić swoją tożsamość, ale prawo do wykonywania ich kserokopii ma bardzo ograniczona liczba podmiotów, głównie banki i ubezpieczyciele.

O szczegółach zdarzenia w salonie, w którym uwięzieni zostali klienci, nie chciano z nami rozmawiać. Osoba, która



Problemem był brak zgody na skserowanie dowodu

– Rodzice siedzieli zamknięci w salonie pół godziny. Przed sklepem ustawiła się już kolejka. Sytuacja wydawała się moim rodzicom zupełnie absurdalna, ale oczywiście bardzo się też zdenerwowali – relacjonuje córka pary.

Małżeństwo opuściło salon dopiero po przybyciu na miejsce policji.

– Rzeczywiście takie zdarzenie miało miejsce – przyznaje rzecznik KPP w Piasecznie nadkom. Jarosław Sawicki. – Najprawdopodobniej doszło do nieporozumienia, które być może wynikało z młodego wieku i niewystarczającego doświadczenia pracownika salonu – wyjaśnia. – Policjanci pouczyli pracownika, spisali notatkę służbową ze zdarzenia i poinformowali poszkodowanych, że mogą złożyć zeznania również na komendzie i założyć sprawę cywilną przeciwko temu panu – dodaje. Podkreśla przy okazji, że małżeństwo miało rację chronić swoje dokumenty.

odebrała telefon poinformowała nas tylko, że sprawa jest już załatwiona.

Takiego poczucia nie mają poszkodowani. Nikt ich nawet nie przeprosił za to zajście. Zamierzają napisać oficjalną skargę na zachowanie pracownika salonu.

– Mój tata stracił czas i spóźnił się do pracy. Mama bardzo się zdenerwowała. Całe to zajście to jakiś absurd, ale co by było, gdyby na przykład któreś doznało poważnego uszczerbku na zdrowiu w wyniku dużego stresu związanego z sytuacją bycia nagle zamkniętym w obcym miejscu z człowiekiem, który jak widać okazał się nieprzewidywalny? – zastanawia się nasza czytelniczka.

Decyzji o podjęciu ewentualnych kroków prawnych wobec pracownika salonu poszkodowani jeszcze nie podjęli.

Agnieszka Maj

11 obywatelskich pomysłów

POWIAT

Zakończyło się głosowanie na projekty zgłoszone w tegorocznej edycji budżetu partycypacyjnego powiatu piaseczyńskiego. Wiemy już, które z nich będą realizowane w przyszłym roku.

Śród 28 zgłoszonych projektów, 24 przeszły pozytywną weryfikację i trafiły pod głosowanie.

W tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego wzięło udział 1519 osób, które oddały łącznie 2303 głosy. Najwięcej głosów oddano w gminie Piaseczno – tu zagłosowały 473 osoby. Najniższa frekwencja była zaś w gminie

W gminie Konstancin-Jeziorna żaden projekt nie przekroczył wymaganego progu 50 głosów

Konstancin-Jeziorna, gdzie w głosowaniu wzięło udział zaledwie 46 osób.

Integracja, bezpieczeństwo i ekologia

W głosowaniu wyłoniono 11 projektów do realizacji. W puli powiatowej najwięcej głosów otrzymał projekt



Łączny budżet tegorocznej edycji wyniósł 382 tysiące złotych

budowy chodnika wzdłuż ul. Leśnej w Dobieszcu. Mieszkańcy zagłosowali również na zakup czytników e-booków do Biblioteki Publicznej w Piasecznie. Uznaniem cieszył się także projekt wymalowania pasów akustycznych przed przejazdami przez tory kolejki wąskotorowej w Złotokłosie i Głoskowie. Z puli powiatowej powstanie również tablica pamiątkowa poświęcona kard. Stefanowi Wyszyńskiemu, zostaną również zrealizowane zajęcia „Sensoplastyka dla smyka”.

W ramach puli gminnych mieszkańcy Góry Kalwarii wybrali w głosowaniu organizację mikołajek dla dzieci oraz spotkania wigilijne dla seniorów. W gminie Lesznów zwyciężył projekt Podolszyn Razem – cykl 3 spotkań mieszkańców Podolszyna promujących tradycje i wartości kulturowe regionu.

Piknik rodzinny i wyścig rowerowy Pętelka 2022 – to z kolei zwycięski projekt w gminie Prażmów. Mieszkańcy gminy Tarczyn najwięcej głosów oddali zaś na pomysł wykonania nasadzeń zieleni w obrębie nowego ronda u zbiegu ulic Dobrowolskiego i Grójeckiej. W gminie Piaseczno do realizacji zakwalifikowały się dwa projekty: integracyjne zajęcia artystyczne i terapeutyczne z udziałem młodzieży niepełnosprawnej „Równi w godności – różni w możliwościach”, a także koncert lokalnych artystów – Natalii Zaręby, zespołu Ereles oraz Kolorofonii.

W gminie Konstancin-Jeziorna żaden projekt nie przekroczył wymaganego progu 50 głosów.

Realizacja zwycięskich projektów powinna nastąpić do końca 2022 roku.

Karolina Hofman

KONSTANCIN-JEZIORNA

NAUKĘ CZAS ZACZAĆ!

We wtorek 12 października o godz. 11.00 rozpocznie się rok akademicki Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Konstancińskim Domu Kultury. Zainauguruje go prof. dr hab. Andrzej Pieńkos wykładem „Dziedzictwo Stanisława Kostki Potockiego – polityka, obywatela, uczonego, miłośnika sztuki w 200-lecie śmierci”.

Uniwersytet Trzeciego Wieku adresowany jest do ludzi niepracujących już zawodowo, którzy chcą realizować swoje pasje i zainteresowania. Program wykładów obejmuje wiedzę z zakresu szeroko pojętych nauk humanistycznych, ekonomicznych, biologiczno-społecznych, historii sztuki.

Wstęp na pierwsze zajęcia jest bezpłatny. Czesne za semestr wynosi 70 zł (lub 8 zł za pojedynczy wykład). Zapisy w KDK Hugonówka, ul. Mostowa 15, tel. 22 484 20 20.



FOT. WWW.KDK.PL

R E K L A M A

KABARETOWA

TVS

PON. - PT. 16:15, 21:55 **SOBOTA 20:40** **NIEDZIELA 19:45**

PRZAJEMY WOM!

POZYCJA 85

POZYCJA 87

POZYCJA 62

POZYCJA 129

WOJ. ŚLĄSKIE

Dobiesz górą

GÓRA KALWARIA

Spośród 10 projektów wyłonionych w tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego gminy, aż 4 dotyczą sołectwa Dobiesz.

Zakończyło się głosowanie na projekty zgłoszone do budżetu partycypacyjnego Góry Kalwarii na 2022 rok. Mieszkańcy mieli do wyboru 16 projektów, na które mogli głosować w ramach puli wynoszącej 400 tys. zł. Jako że średni koszt większości zadań

Z wyników głosowania mogą również cieszyć się mieszkańcy Czaplina, gdzie stanie tężnia solankowa. Powody do radości mają także kibice Orła Baniocha – na stadionie pojawi się elektroniczna tablica wyników LED. Mieszkańcy zagłosowali także za zakupem wyposażenia do ratownictwa drogowego dla OSP Baniocha.

W ramach budżetu partycypacyjnego gmina zakupi również 3000 tzw. kopert życia, czyli pakietów do przechowywania najważniejszych informacji medycznych. Koperty trafią do osób przewlekle chorych, starszych, samot-

POWIAT

Radna powiatu piaseczyńskiego Magdalena Mika-Kosior skomentowała otwarcie marketu Lidl, przyrównując je do hitlerowskiej ekspansji. Do sprawy odniósł się macierzysty klub radnej.

Kontrowersyjny wpis pojawił się na profilu Magdaleny Miki-Kosior w ubiegłą środę, 22 września. „Wielki plan Hitlera o niemieckiej dominacji w realizacji. Był Piotr i Paweł od lat. Ale nie wytrzymał konkurencji... i dyktatu cenowego. Bezzwrotna wielomiliardowa w Euro pożyczka z Banku Europejskiego przynosi efekty. Skalę ekspansji i proces wycinania konkurencji już widać” – napisała radna, ilustrując post zdjęciem marketu Lidl w Jankach.

Wpis wywołał burzliwą dyskusję w mediach społecznościowych. Sprawę skomentowała także klub radnych Koalicji Obywatelskiej.

„W związku z postem umieszczonym przez radną powiatową Magdalenę Mikę-Kosior na jej profilu fb (...), dotyczącym jednej z niemieckich sieci dyskontów powiatowy Klub Radnych Koalicji Obywatelskiej oświadcza, iż stanowczo odcina się od prezentowanych przez autorkę treści, a prezentowane przez nią poglądy są jej prywatną, osobistą opinią.

Niezależnie od oceny działalności obcych sieci handlowych w Polsce, za nieadekwatne i budzące niesmak uznajemy porównanie działań wolnego rynku do zbrodniczej działalności okupacyjnej hitlerowców w okresie II wojny światowej. Jednocześnie wypowiedzi radnej dotyczące pracowników ww. sieci handlowej odbieramy jako



FOT. MATERIAŁY PRASOWE LIDL

Radna twierdzi, że jej słowa spotkały się z nadinterpretacją

arogancie i skandaliczne napiętnowanie ciężko, uczciwie pracujących ludzi, z usług których korzysta znaczna część mieszkańców. Stoimy na stanowisku, że osoba pełniąca funkcję publiczną zobowiązana jest do zachowania szczególnej staranności i powściągliwości w wyrażaniu swoich opinii i ferowaniu ocen.

Klub Radnych powiatowych klubu KO w najbliższym czasie na specjalnym posiedzeniu wyjaśni z autorką wpisów całą sytuację.

Przepraszamy wszystkich, którzy poczuli się dotknięci wypowiedziami p. Miki-Kosior” – brzmi oświadczenie opublikowane przez przewodniczącego klubu Krzysztofa Kasprzyckiego. W odpowiedzi radna Mika-Kosior zasugerowała, że Kasprzycki dopuścił się pomówienia publicznego.

Zapytaliśmy obie strony o komentarz w tej sprawie.

– Stanowisko klubu jest nadinterpretacją moich słów. Zresztą z tego co wiem, nie wszyscy radni się pod nim podpisali. Zwracam tylko uwagę na problem, który zresztą występuje nie tylko w Polsce. W minione wakacje przejechałam ponad 6 tysięcy kilometrów po całej Europie. W każdym

większym mieście stoi przynajmniej jeden Lidl, a z kupieniem lokalnych produktów miałam problemy. Nigdzie nie krytykowałam pracowników sieci, oni tylko wykonują polecenia. Chodzi mi wyłącznie o zwrócenie uwagi na zjawisko. W mojej okolicy jest już pięć sklepów Lidl – wyjaśnia nam Magdalena Mika-Kosior.

– Pani Radna posiada specyficzne spojrzenie na świat i ma do tego prawo. Oceniają to wyborcy. Ponieważ tym razem granica została przekroczona, klub radnych jedynie oświadcza, że to osobiste oceny radnej. Takim oświadczeniem nie można znieślić. Mam nadzieję, że emocje opadną i Magda wróci do merytorycznej współpracy w naszej drużynie – mówi z kolei Krzysztof Kasprzycki.

Sama sieć Lidl nie chce komentować sprawy. – Nie zamierzamy robić reklamy tej pani. Nie planujemy kroków prawnych. Sądymy, że chodzi jej o rozgłos – przekazali przedstawiciele spółki dziennikarzom Gazety Wyborczej.

W najbliższych dniach ma się odbyć posiedzenie klubu KO, na którym poruszony zostanie temat kontrowersyjnego wpisu radnej.

Karolina Hofman



W głosowaniu zwyciężył też projekt zakupu sprzętu do ratownictwa drogowego dla OSP Baniocha

wynosił kilkadziesiąt tysięcy złotych, w jednym głosowaniu można było wybrać kilka projektów.

W efekcie w przyszłym roku realizacji ma się doczekać 10 ze zgłoszonych pomysłów. Wśród nich aż 4 dotyczą Dobiesz. Dzięki aktywnemu udziałowi mieszkańców w głosowaniu, sołectwo zyska nowy chodnik wzdłuż ul. Szkolnej i nowe oświetlenie na ul. Wolskiej. Ponadto na placu zabaw przy Szkole Podstawowej im. kard. S. Wyszyńskiego pojawi się nowa, przyjazna nawierzchnia. Tam również zostanie zrealizowany czwarty zwycięski projekt: organizacja Dnia Dziecka.

nych. Dzięki tej inicjatywie w sytuacji zagrożenia zdrowia i życia ratownicy szybko uzyskują informacje niezbędne przy prawidłowym udzielaniu pomocy.

Warto również wspomnieć, że kilka dni temu poznaliśmy wyniki głosowania w budżecie obywatelskim powiatu piaseczyńskiego. Tu również górą Dobiesz – do realizacji zakwalifikował się projekt budowy chodnika wzdłuż ul. Leśnej. Ponadto mieszkańcy Góry Kalwarii wybrali w głosowaniu organizację mikołajek dla dzieci oraz spotkania wigilijnego dla seniorów, połączonego z wręczeniem świątecznych podarunków.

Karolina Hofman



GMINA KONSTANCIN-JEZIORNA INFORMUJE

www.konstancinjeziorna.pl

Ruszyły darmowe szczepienia przeciwko grypie

W poniedziałek (4 października) ruszyły darmowe szczepienia przeciwko grypie dla mieszkańców gminy Konstancin-Jeziorna, którzy ukończyli 55 lat. Akcja jest prowadzona w przychodniach Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej w Konstancinie-Jeziornie, Słomczynie i Opaczu. Gmina od kilku lat przeznaczą na ten cel po 60 tysięcy rocznie.

Grypa to choroba wirusowa, zakaźna. Przenosi się pomiędzy ludźmi drogą kropelkową, np. podczas kichania. Objawy występują nagle i łatwo je pomylić z przeziębieniem. Nie można ich jednak bagatelizować. Grypa jest szczególnie niebezpieczna dla osób starszych. Przed chorobą i związanymi z nią powikłaniami, które dotyczą m.in. układu oddechowego czy sercowo-naczyniowego, można się łatwo ustrzec. Wystarczy się zaszczepić – najlepiej na początku sezonu grypowego, czyli jesienią. Ważne, żeby to zrobić przed szczytem zachorowań.

Zachęcamy do szczepień

Do szczepień przeciwko grypie zachęca gmina Konstancin-Jeziorna, która w ramach samorządowego programu zdrowotnego,

finansuje je mieszkańcom w wieku 55–74 lata (osobom powyżej 75. roku życia przysługuje bezpłatne szczepienie w ramach rządowego programu szczepień). Akcja wystartowała w miniony poniedziałek (4 października) i jest prowadzona we wszystkich przychodniach Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej, czyli w:

- **Przychodni Rejonowej nr 1 (ul. Warecka 15A, Konstancin-Jeziorna)** – tel.: 22 756 46 93,
- **Przychodni Rejonowej nr 2 (ul. Poczтовая 7, Konstancin-Jeziorna)** – tel.: 22 756 43 09,
- **Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Słomczynie (ul. Wilanowska 277, Słomczyn)** – tel.: 22 754 43 61,

- **Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Opaczu (Opacz 8)** – tel.: 22 754 31 70.
- Uwaga! Na szczepienia obowiązują zapisy.**

Bezpłatne szczepienia

Dodatkowo SPZZOZ w Konstancinie-Jeziornie zaprasza na bezpłatne szczepienia przeciwko grypie osoby m.in.:

- zatrudnione w podmiocie wykonującym działalność leczniczą oraz osoby udzielające świadczeń zdrowotnych w tym podmiocie;
- zatrudnione oraz realizujące usługi farmaceutyczne, zadania zawodowe lub czynności fachowe w aptece ogólnodostępnej lub punkcie aptecznym;
- uprawnione do wykonywania czynności diagnostyki laboratoryjnej w laboratorium;



- zatrudnione lub wykonujące obowiązki w jednostce organizacyjnej pomocy społecznej lub w placówce zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym lub osobom w podeszłym wieku;
- przebywające w domu pomocy społecznej lub w placówce zapewniającej całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, prze-

wlekle chorym lub osobom w podeszłym wieku;

- pracujące w przedszkolu, innej formie wychowania przedszkolnego, szkole lub placówce działającej w systemie oświaty.

Szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej: www.przychodniakonstancin.pl.

O G Ł O S Z E N I E

**PRZYDATNE
TELEFONY**

**Największy
wybór akcesoriów
do telefonów**
Kościuszki 29,
Piaseczno
513 557 755



Ubezpiecz się
przy okazji zakupów
w Kauflandzie w Piasecznie
**JESTEŚMY OTWARTI
DO 20:00**
577450050
Nubi Ubezpieczenia

- CZYSZCZENIE DZIAŁEK
- USUWANIE DRZEW I ZAROŚLI
- PRZYGOTOWANIE TERENU POD INWESTYCJE
- USŁUGI ROLNE

KONTAKT: 502 20 55 20

www.czyszczeniedzialek.pl Czyszczenie Działek

**GEODETA
UPRAWNIONY**
Mapy do celów
projektowych, podziały,
tyczenia, inwentaryzacje
tel. 660 681 828

**KANTOR
PIASECZNO**
SKUP
• SKUP / SPRZEDAŻ WALUT
• SKUP ZŁOTA
**POŻYCZKI
POD ZASTAW**
• NIERUCHOMOŚCI
• ZŁOTA
• SAMOCHODÓW
• MOTOCYKLI
kantor-piaseczno.pl
SIERAKOWSKIEGO 29 D
22 756 98 66, 601 299 155

**„KASIA”
SKLEP
PAPIERNICZY**

ZAPRASZA:
pn.-pt. 10:00-18:00,
sob. 10:00-14:00
PIASECZNO, ul. Staszica 3
883 885 558, 22 756 27 01

**TWOJA OFERTA
zadzwoń:
786 202 606**



Stacjonarnie Sklep otwarty
do Państwa dyspozycji
w Starej Papierni w Konstancinie
**Nadal DOWOZIMY
ZAKUPY pod dom**
Zapraszamy na:
facebook.com/FOXzoologiczny
660 581 380

**UKŁADANIE
KOSTKI
BRUKOWEJ
KOMPLEKSOWO**
www.elbruk.waw.pl
tel. 500 078 073

**AUTOMATYKA
DO BRAM**
wiodących producentów
CAME, NICE, FAAC
Sprzedaż, serwis, montaż
tel. 790 331 339

zatrudni
Pakowacza posiłków
praca zmianowa 7-19, 19-7
również 2 razy w weekendy
TEL. 788 908 680
**Specjalistę
ds. telefonicznej
obsługi klienta**
- 3 zmiany (pn.-pt. 6-14, 11-19,
8-16, sb. 8-16)
TEL. 882 698 724
Magazyniera
praca 7-19 pn.-pt. plus niedziele,
sb. wolne
TEL. 788 908 688
Kierowcę kat. B i C
praca zmianowa 7-19, 19-7
również 2 razy w weekendy
TEL. 532 150 772
Pomoc kuchenną
praca zmianowa 7-19, 19-7
również 2 razy w weekendy
TEL. 882 698 724
Lokalizacja: Szymanów na trasie
Góra Kalwaria - Piaseczno.

Zatrudnimy:
**Instalatora
RTV/AGD**
zarobki **6000-7000** brutto
Magazynierów
zarobki **3800-4000** brutto
ul. Logistyczna 6,
Sękocin Stary
728 406 535
zadbano.

**GARAŻE
BLASZAKI**
KOJCE DLA PSÓW
CENY PRODUCENTA
tel. 609 527 642

www.ekobud.waw.pl
**DOCIEPLANIE BUDYNKÓW
ELEWACJE, PODDASZA**
501 62 45 62

ZADBAJ O SWÓJ KOMIN
Wkłady aluminiowe lub z blachy kwaso-odpornej
Malowanie dachów, konserwacja, czyszczenie
Doradzam i instaluję. Janusz Zalewski
tel: 22 737 09 01, 604 192 638

**HURTOWNIA
MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH**

ZATRUDNI NA STANOWISKU
**KASJER-SPRZEDAWCA
SPRZEDAWCA-MAGAZYNIER
SPECJALISTA DS. SPRZEDAŻY**
• umowa o pracę
• atrakcyjne wynagrodzenie
• miejsce pracy: Złotokłos
tel. 509 509 067
e-mail: d.orlowska@mbpiaseczno.pl
www.mbpiaseczno.pl

Firma Michel Laboratory ceniony producent kosmetyków, w związku z realizacją nowych zleceń poszukuje pracowników do działu produkcji i magazynu.
Jeżeli chcesz pracować na produkcji zgłoś się już dzisiaj!
Pracownik działu produkcji i magazynu
OD KANDYDATÓW OCZEKUJEMY:
• gotowości do pracy w systemie zmianowym
• zaangażowania w wykonywanie powierzonych obowiązków
• zdolności manualnych, dokładności i staranności
• umiejętności pracy w zespole
OFERUJEMY:
• zatrudnienie w pełnym wymiarze godzin
• wynagrodzenie adekwatne do posiadanych kwalifikacji i osiągniętych rezultatów
• pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie
ADRES FIRMY: Michel Laboratory Spółka Jawna Pawluczuk, ul. Geodetów 31, Piaseczno, Józefosław
Osoby zainteresowane prosimy o przesłanie CV na adres: kadry@michellaboratory.com

Obecnie do naszej kadry poszukujemy osób na stanowiska:
Projektant konstrukcji stalowych
Kluczowe zadania:
• Opracowywanie projektów budowlanych,
• Techniczne wsparcie działu sprzedaży,
Wymagania:
• Uprawnienia projektowe,
• Doświadczenie w projektowaniu konstrukcji stalowych i żelbetowych,
• Dobrej znajomości języka angielskiego
Inżynier budów:
Kluczowe zadania:
• Nadzór nad budowanymi halami stalowymi,
• Tworzenie harmonogramów dla realizowanych kontraktów,
• Prowadzenie dokumentacji technicznej.
Wymagania:
• Minimum 5 lat doświadczenia w budownictwie,
OFERUJEMY
• Stabilne zatrudnienie na podstawie umowy o pracę na pełen etat,
• Możliwość rozwoju zawodowego w środowisku międzynarodowym,
• Pakiet opieki medycznej
Aplikuj na maila: agata.wypych@frisomat.pl
lub dzwoń na numer: 22-736 29 00
Uprzejmie prosimy o dopisanie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997r o ochronie danych osobowych (Dz.U.z 2002 r. nr 101, poz.926 ze zm.)”

Przedsiębiorstwo Komunalne w Prażmowie Sp. z o.o. **zatrudni
Samodzielną kadrową.**
Wymagane doświadczenie.
Oferujemy umowę o pracę oraz konkurencyjne wynagrodzenie.
CV prosimy wysłać na adres: marketing@komprazmow.pl

mechanika pojazdowa
503 333 600
SERWIS KLIMATYZACJI
Bielawa, ul. Lipowa 5, 05-520 Konstancin-Jeziorna **www.kriscar.waw.pl**
WYMIANA OPON
RUN FLAT DO 22"

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA I GMINY GÓRA KALWARIA
Działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2020.1990 z późn. zm.) Burmistrz Miasta i Gminy Góra Kalwaria podaje do publicznej wiadomości wykaz nieruchomości przeznaczonych do dzierżawy na okres do 3 lat.
Góra Kalwaria, obr. 3-02, dzierżawa do 3 lat, działka oznaczona w ewidencji gruntów jako działka nr 35/10 o powierzchni 665 m², objęta księgą wieczystą nr WA5M/00262741/2 z przeznaczeniem na polepszenie warunków bytowych mieszkańców.
Ogłoszenie wywiesza się na tablicy ogłoszeń tut. Urzędu, w prasie lokalnej oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta i Gminy: www.gorakalwaria.bipgmina.pl w dniach od 06.10.2021 r. do 27.10.2021 r.

Profesjonalna drukarnia poszukuje
**PRACOWNIKÓW DO DZIAŁU
INTROLIGATORNI**
Możliwość przyuczenia
do obsługi maszyn i urządzeń.
Kontakt: tel. 509 742 935
e-mail: hubox@home.pl

Pracownik fizyczny
Pomoc w usługach
przeprowadzkowych.
Praca na stałe lub możliwość
pracy dorywczej i wypłaty
„tygodniówek”.
508 003 136

OGŁOSZENIA DROBNE

DAM PRACĘ

Od zaraz pomocnik przy produkcji okiennic aluminiowych. Po okresie próbnym umowa o pracę. Praca w Piasecznie. Dzwonić 09:00 - 16:00, 517308650

Młodych do przyuczenia przy produkcji i na magazynie. Praca 7:30 - 15:30. Soboty i niedziele wolne. Piaseczno, tel. 509045212

Zatrudnię pomocnika na budowę. Praca do 16 od pon-pt. Wymagania: siła, chęć do pracy i uczciwość. Miejsce: Mroków. 505 113 331

Pracowników do ekip serwis wentylacji - bez doświadczenia tel. 601 923 395

Do roznoszenia ulotek, stawka 120zł. Tel. 883170773

Zatrudnię pracowników do produkcji kebabów (składacz, streczowacz), tel. 606 259 458

Pracownik fizyczny. 18 netto. 508 003 136

Zatrudnię pracowników do rozbioru drobiu, tel. 606 259 458, 604 735 489

Zatrudnię ekspedientkę Carrefour Express, Piaseczno, tel. 508 288 773

Przyjmę handlowca do sprzedaży samochodów ciężarowych w weekendy Łazy k. Magdalenki, tel. 604 626 444

Zatrudnię ekspedientkę Carrefour Express, Gabryelin, tel. 508 288 773

SZUKAM PRACY

Opieka 24h/dobę 604400244

USŁUGI

Naprawa, serwis okien i drzwi, naprawa i wymiana okuć, wymiana szyb i uszczelek, tel. 22 717 71 00, 603 310 223, 601 623 480

Pozwolenia na użytkowanie dla starych domów. Legalizacje samowoli budowlanych sprzed lat, tel. 695 451 655

Ogrodnicze, wywóz gałęzi 519 874 891

AUTOMATYKA, napędy do bram - przesuwanych, garażowych, dwuskrzydłowych. Sprzedaż, montaż i serwis, tel. 790 331 339

Ocieplenie poddasza, piana pur, izolacja poddasza, natrysk pianki Kamil Tel. 604 489 255 www.purterm.pl

BEZPYŁOWE CYKLINOWANIE, REMONTY od A do Z. TADEUSZ BIAŁOGRODZKI Tel. 502 093 588, 22 756 57 63

KUCHNIE, SZAFY, GARDEROBY, PANELE, MEBLE NA WYMIAR, TEL. 723 533 233

Remonty, złota rączka, Tel. 609 009 213

Ogrodzenia, panele ogrodzeniowe, siatka + montaż producent tel. 503 572 046

Koszenie, niwelacja terenu, wycinka drzew wraz z wywozem tel. 505 591 721

Hydraulika, gaz, domki, mieszkania Tel. 602 651 211

Malowanie, gładzie, panele, płyta k/g tel. 799 946 860

Malarskie tanio tel. 22 7277747, 501 976 533

Docieplanie poddaszy pianą, wylewki tel. 607 378 288

ALARMY, KAMERY, DOMOFONY 600 421 203

Mycie i malowanie elewacji tel. 505 591 721

Wywozimy graty z chaty tel. 505 591 721

Tynki gipsowe i tradycyjne 604415352

Kominiarz tel. 500 214 632

Meble na wymiar, kuchnie, 608027564

Przeprowadzki tel. 505 591 721

Elektryk tel. 666 890 886

Tynki maszynowe 533125444

Malowanie, glazurnictwo, podłogi i panele, szybko i solidnie tel. 669 945 460

ZAMÓW OGŁOSZENIE DROBNE PRZEZ INTERNET

Zobacz jakie to proste!

Wejdź na stronę: przeładpiaseczynski.pl

kliknij zakładkę
ZAMÓW DROBNE, wypełnij formularz...
I GOTOWE!!!

Zawsze też możesz do Nas
zadzwoić – 786 202 066

Sprzedaż i montaż okien i drzwi wew. i zew. Rolety zew., wew. żaluzje, plisy, moskitiery. Parapety wew. i zew. 22 717 71 00, 601 623 480, 603 310 223

Ocieplenia, elewacje, tel. 730 358 998

Naprawa, krycie dachów, tel. 511 928 895

Remonty, budowlane, ogrodzenia, tel. 513 137 581

Naprawa pralek, tel. 602 322 951

Malowanie, hydraulika, remonty, tel. 501 050 907

Renowacja mebli, tel. 510 266 143

Docieplanie budynków, szybko, tanio, solidnie, tel. 502 053 214

Cyklinowanie, tel. 698 185 911

Remonty, tel. 698 185 911

KUPIĘ

Kupię działkę, budowlaną, usługową, rolną. Tel. 601-065-056

Kupię ciągniki rolnicze, stare motocykle Tel. 721-029-688

KUPIĘ STARY MOTOCYKL sprawny lub zepsuty tel. 578 895 990

Antyczne meble, obrazy, srebra, platery, odznaczenia, szable, książki, pocztówki, tel. 504 017 418

Spółkę każdą kupię/przejmę 720 90 80 80

AUTO-MOTO KUPIĘ

Skup aut 1990 - 2005, Opel, VW, Złomowanie tel. 510 210 692

Skup Aut, wszystkie marki. Gotówka od ręki. tel. 510 210 692

Skup aut za gotówkę szybki dojazd i wycena tel. 533 525 533

Skup kamperów, przyczep kempingowych 505 530 300

Skup aut 2010-2021r. 505 530 300

Skup aut na kasację 508206738

NIERUCHOMOŚCI SPRZEDAM

Działki budowlane 800 m2 k. Prażmowa, tel. 602 770 361

Dom drewniany na działce 250 m2 w Grójcu, tel. 692 349 218

NIERUCHOMOŚCI KUPIĘ

Kupię mieszkanie lub dom. Może być do remontu lub zadłużone. Zakup za gotówkę. Tel. 518 775 360, Marcin

Kupię las, okolice Prażmowa, tel. 602 770 361

NIERUCHOMOŚCI WYNAJEM

PESEL, Meld, Umowa - 720 90 80 80

1-ka 480 Para 300/Os + Licz 885828884

NAUKA

Matematyka, 664 438 144

ZDROWIE

Psychoterapia, konsultacje - 660 565 007, www.psychoterapiagorakalwaria.pl

PROTEZY ZĘBOWE NAPRAWA TEL. 502 031 221

Dom Opieki „Róża” 604424729

MATRYMONIALNE

Szukam partnerki 50+ Tel. 793 198 725

FINANSE

Kredyty tel. 513 654 277

ANTYWINDYKACJA. ODDŁUŻANIE Z CHWILÓWEK I POŻYCZEK POZABANKOWYCH. UPADŁOŚĆ KONSUMENCKA. RESTRUKTURYZACJA ZADŁUŻEN DLA FIRM I ROLNIKÓW Z WPISEM DO MSIG. 690-016-555



POLAQUA

POSZUKUJE KANDYDATÓW NA STANOWISKA:

MIEJSCE PRACY: ul. Dworska 1, Wólka Kozodawska (k/Piaseczna)

Starszy Specjalista ds. Finansowych

- min. 3-letnie doświadczenie na podobnym stanowisku w branży budowlanej (weryfikacja raportowania zarządczego budów, nadzór nad rozliczeniami, weryfikacja poprawności księgowania)
- znajomość zagadnień zw. z księgowością, prawem gospodarczym, przepisami podatkowymi
- gotowość do odbywania podróży służbowych oraz dobra znajomość języka angielskiego

Asystentka Biura Zarządu

- min. 2-letnie doświadczenie zawodowe na podobnym stanowisku
- bardzo dobra znajomość języka angielskiego lub hiszpańskiego
- wykształcenie wyższe

Samodzielna Księgową

- min. kilkuletnie doświadczenie na podobnym stanowisku
- wykształcenie wyższe ekonomiczne
- praktyczna znajomość ustawy o rachunkowości i przepisów prawnych i podatkowych (VAT, CIT)

Specjalista ds. HR

- min. 3-letnie doświadczenie w obszarze HR, preferowane w firmie międzynarodowej
- doświadczenie w samodzielnym prowadzeniu projektów rekrutacyjnych
- samodzielność i bardzo dobra znajomość języka angielskiego

Wykaz aktualnych OFERT PRACY – www.polaqua.pl: zakładka KARIERA

Kandydatów zapraszamy do przesłania CV na adres: msova@polaqua.pl lub kontakt telefoniczny: 695 907 189

Firma Centrobud zatrudni MAGAZYNIERA

w Oddziale Piaseczno – Stara Iwiczna

CV prosimy przysyłać na adres: t.kokot@centrobud.pl
Kontakt telefoniczny: 786 856 342

Przedsiębiorstwo Komunalne w Prażmowie Sp. z o.o. zatrudni
specjalistę ds. technicznych
i inwestycji w dziedzinie wodno-kanalizacyjnej.
Oferujemy umowę o pracę oraz konkurencyjne wynagrodzenie.

CV prosimy wysłać na adres: marketing@komprazmow.pl

Zatrudnimy pracowników

Sękocin Nowy baza kontenerowa.

PUH Darjar s.c.

783 546 024, 783 546 023

Podsumowanie kolejki

POWIAT

W IV lidze lider dalej w Piasecznie, a w „okręgówce” chętnych do awansu coraz więcej.

W miniony weekend (1-3 października) Orzeł Baniocha pojechał na mecz wyjazdowy do Radomia, gdzie zmierzył się z miejscowym Zamłyniem. Radomianie to jedna z najsłabszych drużyn ligi, faworyt tego spotkania był więc tylko jeden i zagrał zgodnie z oczekiwaniem kibiców.

Już po 12 minutach Baniocha wyszła na prowadzenie, a strzelcem gola był Dominik Bartnik. Nie minęło wiele czasu, a na 2:0 podwyższył Piotr Bogacki. Orzeł wielokrotnie zagroził bramce Zamłynia, a jeszcze w pierwszej połowie spotkania miał doskonałą sytuację, by do szatni schodzić przy wyniku 3:0. Rzutu karnego nie wykorzystał jednak Eryk Agnyziak. W drugiej części starcia bramek nie ujrzelśmy i zakończyło się ono wynikiem 2:0 dla Orła.

Orzeł zajmuje obecnie 8. pozycję w ligowej tabeli. Następny mecz ligowy rozegrany zostanie na stadionie w Baniosze – 9 października o godzinie 11.30 rywalem podopiecznych trenera Bartosza Kobzy będzie Victoria Sulejówek.

W Naprzód pokonany

Komplet punktów w tej kolejce ligowej zdobył również zespół MKS

Piaseczno. W starciu z Naprzodem Skórzec – podobnie jak Zamłynie dół tabeli – różnica poziomu drużyn była bardzo widoczna.

MKS szybko objął prowadzenie, gdy w 14. minucie piłkę do bramki dobił Bartosz Orłowski. Snajper Piaseczna 10 minut później dołożył swoje drugie trafienie i losy meczu były już w zasadzie rozstrzygnięte. Gol na 3:0 padł w końcówce spotkania, a jego autorem był najlepszy strzelec ligi (jak na razie 12 trafień) Szymon Wiejak.

Po 10 meczach MKS dalej jest liderem tabeli IV ligi. Tyle samo punktów, ale gorszy bilans bramkowy posiada Oskar Przysucha. Bezpośrednie starcie pomiędzy tymi drużynami będzie miało miejsce w listopadzie, na razie MKS zmierzy się w najbliższą sobotę o godzinie 11.00 w własnym boisku z Tygrysem Huta Mińska.

Wielu chętnych do awansu

Po zaskakującym zwycięstwie z Polonią Warszawa w poprzedniej serii gier zawodnicy Korony Góra Kalwaria podtrzymali dobrą passę. W wyjazdowym spotkaniu przeciwko klubowi Ryś Łaski „Koroniarze” zdobyli aż 4 bramki, nie tracąc ani jednej. Strzelanie rozpoczął Konrad Dombek, następnie do siatki trafiali Piotr Pamrów, Mikołaj Nojek i Adrian Antosz. Piąta już w tabeli Korona w weekend zmierzy się u siebie z rezerwami Bło-

nianki Błonie (9 października godz. 14.30).

Parę miejsc nad zespołem podopiecznych trenera Mariusza Szewczyka znajduje się Laura Chylice. Po wpadce z Teresinem (1:2) w poprzednim tygodniu gracze z Chylic wybrali się do Ożarowa Mazowieckiego, gdzie pokonali Ożarówiankę 3:2. Laurę wyprowadził na prowadzenie Mateusz Wasilkiewicz, do remisu szybko doprowadził Bartosz Rudnik, ale dalej bramki zdobywali tylko piłkarze Laury. Na 2:1 dla chyliczan podwyższył Jarosław Jamrozik, 3:1 to gol Artura Szleżanowskiego, a w 75. minucie padło trafienie dla rywali, które sędzia zapisał jako „samobój” Kamila Modzelewskiego. Laura ma tyle samo oczek, co pierwsza Chlebnia. W sobotę o 13.00 w Chylicach mecz z rezerwami Pogoni Grodzisk Mazowiecki.

Obecny sezon wybitnie nie układa się reprezentantom Sparty Jazgarzew. Zespół, który po 8 kolejkach zgromadził na swoim koncie zaledwie 1 punkt, poniósł ostatnio porażkę ogromnych rozmiarów przeciwko Okęciu Warszawa. Na stadionie w Wólce Kozodawskiej aż sześciokrotnie bramkarza Sparty zdołał pokonać Marcel Gorczyca. Raz piłkę do siatki wbijali kolejno Yury Holtsau, Rafał Wroński, Bartek Tula i Eryk Murawski. 0:10 nie wróży dobrze. Szansa na przełamanie w sobotę o 11.00 na murawie w Chlebni.

Rafał Lipski

Wywalczyły puchar

KONSTANCIN-JEZIORNA

Zawodniczki z gminy Konstancin-Jeziorna zajęły pierwsze miejsce w turnieju.

Sezon 2021/2022 w III lidze siatkówki kobiet rozpoczął się od wydarzenia z okazji 10-lecia istnienia klubu UKS Esperanto Warszawa. Pod koniec września w hali sportowej Reduta przy ulicy Redutowej 37 w War-

ki pomiędzy drużynami toczyły się do dwóch wygranych setów. Na imprezie ze świetnej strony pokazały się reprezentantki klubu SPS Konstancin-Jeziorna.

Podopieczne trenerki Małgorzaty Skorupy wygrały wszystkie swoje mecze i w znakomitym stylu sięgnęły po puchar zawodów. Udało im się pokonać 2:0 Esperanto, a pozostałe starcia zakończyły się wygranymi 2:1. Ponadto do zawodniczek SPS trafi-



Zawodniczki SPS Konstancin-Jeziorna zdobyły puchar zawodów

szawie zorganizowany został turniej Esperanto Cup. W zawodach wzięły udział zawodniczki takich klubów, jak SPS Konstancin-Jeziorna, MKS Olimp Mińsk Mazowiecki, UKS Orleń Raszyn, KS Halinów i oczywiście gospodarze zawodów, czyli UKS Esperanto Warszawa.

Rywalizacja rozgrywana była w zasadzie „każdy z każdym”, a pojedyn-

ły wyróżnienia indywidualne – MVP turnieju została przyjmująca Karolina Narożnik, która oprócz statuetki otrzymała piłkę z autografami zawodników Projektu Warszawa, a tytuł najlepszej rozgrywającej otrzymała Alina Urbanovich. Gratulacje!

Rafał Lipski

R E K L A M A



ZBIÓRKA ELEKTROŚMIECI

9 PAŹDZIERNIKA, 10:00-17:00

Pozbądź się wygodnie elektrośmieci,
a w zamian otrzymasz roślinkę.

👍 Znajdź nas i polub na FB
Centrum Handlowe Auchan Piaseczno,
ul. Puławska 46

Szczegóły i regulamin na
auchanpiaseczno.pl